

**RUC N° 2200037681-0.**

**RIT 506-2023.**

En Santiago, a diecisiete de junio de dos mil veinticuatro.

**PRIMERO: Individualización del tribunal e intervinientes.** Que con fecha diez, once, doce de junio del presente año, ante la sala del Sexto Tribunal Oral en lo Penal de Santiago, integrado por las jueces doña Paola Orellana Torres en calidad de presidente, por doña Marcia Fuentes Castro, como tercer integrante y doña Javiera Meza Fuentes como redactora, se llevó a efecto el Juicio Oral Rol Único de Causa N° 2200037681-0, RIT 506-2023, seguido en contra de **John Michel Alvarado Bergen**, cédula nacional de identidad N° 19.880.420-7, nacido en Santiago el 19 de abril de 1998, 26 años, soltero, con enseñanza básica completa, comerciante ambulante, domiciliado en Los Sauces 1416, El Bosque.

Fue parte acusadora el Ministerio Público, representado por el fiscal don Marco Núñez Núñez. Por la querellante Subsecretaría de Prevención del Delito compareció don Luis Solís Cerda.

La defensa del acusado estuvo a cargo de la defensora privada doña Jeannette Cofré Soto.

**SEGUNDO: Acusación.** Que, según el auto de apertura de juicio oral, el hecho materia de la acusación es el siguiente: “en la ciudad de Santiago, el día 3 de enero de 2022, alrededor de las 21:30 horas, en la vía pública, en Avenida Observatorio frente al N° 1694, comuna de La Pintana el imputado John Michel Alvarado Bergen, en compañía de otro sujeto no identificado, descendió rápidamente de un vehículo, y obrando sobre sobreeseguro, disparó un arma de fuego en reiteradas oportunidades en contra de la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, quien era conocida como “Britany”, para posteriormente ingresar al inmueble donde disparó en contra de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge.

A raíz de lo anterior, la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, resultó fallecida siendo su causa de muerte un “hemotórax bilateral secundario a traumatismo torácico por proyectil balístico con salida; múltiples heridas por proyectiles balísticos en abdomen, tórax, extremidades superiores o inferiores”; en tanto la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge resultó con lesiones consistentes en “herida por arma de fuego en zona sacra”, “herida por arma de fuego en extremidades inferiores”, lesiones de pronóstico médico legal grave, que

suelen sanar salvo complicaciones en 45 a 60 días con igual tiempo de incapacidad, sin causarle la muerte”.

La fiscalía estimó que los hechos descritos son constitutivos, de un delito de homicidio calificado, previsto y sancionado en el artículo 391 N° 1 del Código Penal, con la circunstancia primera de alevosía, en perjuicio de la víctima Angel Miro Sánchez Ugarte, en grado de consumado, correspondiendo participación al imputado John Michel Alvarado Bergen, en calidad de autor de conformidad a los artículos 14 N° 1 y 15 N° 1 del Código Penal y un delito de homicidio simple, previsto y sancionado en el artículo 391 N° 2 del Código Penal, en perjuicio de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge, en grado de frustrado, correspondiendo participación al imputado John Michel Alvarado Bergen, en calidad de autor de conformidad a los artículos 14 N° 1 y 15 N° 1 del Código Penal

Además, señaló que no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal y que solicitó se imponga al acusado la pena de veinte (20) años de presidio mayor en su grado máximo, inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena y la incorporación de la huella genética en el registro de condenados, conforme al artículo 17 de la ley 19.970, con costas según lo prescrito en el artículo 45 y siguientes del código procesal penal y 24 del código penal, por el homicidio consumado de la víctima Angel Miro Sánchez Ugarte y la pena de pena de diez (10) años de presidio mayor en su grado mínimo inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena y la incorporación de la huella genética en el registro de condenados, conforme al artículo 17 de la ley 19.970, con costas según lo prescrito en el artículo 45 y siguientes del código procesal penal y 24 del código penal, por el homicidio frustrado de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge.

### **TERCERO: ALEGACIONES DE APERTURA.**

**1.- Ministerio Público:** Sostuvo que en el presente juicio se acreditará más allá de toda duda razonable los presupuestos facticos de la acusación que en este caso tiene dos víctimas. La primera de ellas es fatal, su nombre era Ángel Sánchez Ugarte, conocido como Brittany por la gente del sector donde falleció. Y la otra víctima es Jonathan Vázquez Monge, que resultó con lesiones. En este caso, ambas personas fueron heridas por arma de

fuego utilizada por el imputado John Michel Alvarado Bergen, junto a otros sujetos no identificados.

Los hechos ocurrieron un 3 de enero del año 2022, en horas de la noche y frente a la numeración en calle Observatorio 1694, cuando intempestivamente el imputado junto a otros sujetos, se bajaron de un vehículo dispararon en reiteradas oportunidades, y obrando sobre seguro en contra de Brittany, causándole la muerte. Y, además, ingresaron al inmueble, que era utilizado como un local de venta de comida rápida, donde continuaron disparando, resultando herido la otra víctima. La prueba que se incorporará respecto a la víctima fatal y para demostrar que se está en frente de un homicidio calificado está constituida por los testigos que estuvieron en el lugar el día de los hechos, los funcionarios policiales que realizaron las primeras diligencias, fotografías del sitio del suceso, peritos y al finalizar este juicio, la Fiscalía entiende que estará en condiciones de probar los hechos de la acusación y la participación culpable del acusado en ambos ilícitos.

**2.- Querellante:** Argumentó en similares términos que el ente persecutor, reiterando se condene al acusado a las penas requeridas en la acusación.

**3.- La defensa:** Arguyó que efectivamente hay hechos constitutivos de delito en donde fallecieron dos personas, pero la prueba incorporada por la Fiscalía será insuficiente para probar que fue el acusado quien disparó y que tenía desidias anteriores con respecto al menos una de las víctimas. El acusado se enteró de lo ocurrido con posterioridad e incluso al enterarse que era buscado, se hicieron las gestiones pertinentes para entregarse ante Carabineros y se estima, en consecuencia, que debiera ser absuelto.

#### **CUARTO: DECLARACIÓN DEL ACUSADO.**

Que, advertido de sus derechos, en la oportunidad procesal que contempla el artículo 326 del Código Procesal Penal, el acusado decidió declarar, manifestando que por febrero se acercó la PDI a su casa buscando a un Jordán, él no estaba, sus papas lo llamaron para contarle, por lo que recurrieron a la abogada para saber porque había pasado esto. Después salió una orden de captura y se considera inocente.

**Al Ministerio Público,** contestó que llegaron a buscando a la casa de sus papas a un tal Jordán, y nadie lo conocía, sus papas les mostraron sus fotos, sus cosas, la policía mostro una foto de una persona que no conocían. Después de eso, salió una orden de detención en su contra, se entregó para resolver el problema. La orden de captura era por

homicidio no sabe de quién. Que no conocía a Ángel Sánchez conocido como Britany. Su domicilio está en el Bosque y a la fecha de los hechos tenía el mismo domicilio. Que la calle El observatorio con San Francisco divide es límite entre La Pintana y El Bosque, entonces va a comprar o a cortarse el pelo y cambia a La Pintana, se llama John, pero no recuerda que le dijeran el chico John, mide 1 metro cincuenta y tanto.

Al querellante señaló que vive en el Bosque, pero cruza una calle y está en La Pintana, pero el 3 de enero no estuvo en La Pintana. Entre el 1 y 2 de enero salieron a un paseo familiar a San José de Maipo, fue con su familia.

#### **QUINTO: CONVENCIONES PROBATORIAS.**

Que, de las motivaciones contenidas en el auto de apertura, consta que los intervinientes no acordaron convenciones probatorias.

#### **SEXTO: PRUEBA DE LOS INTERVINIENTES.**

Que, el Ministerio Público con la finalidad de acreditar los hechos formulados en la acusación y su pretensión punitiva, incorporó los medios de prueba que se detallan a continuación, probanzas que la querellante y defensa hicieron suyas, según consta del motivo “sexto” del auto de apertura.

##### **a) Prueba Pericial:**

Compareció en primer lugar el **médico perito forense don Jorge Linares Llanos**, quien previamente juramentado expuso sobre el Informe de Lesiones N° 2046.22, de fecha 21 de noviembre de 2022, de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge, detallando que el día quince de noviembre del año dos mil veintidós, en dependencias del Servicio Médico Legal, en su calidad de perito, le correspondió entrevistar a Jonathan Vásquez Monge, quien refirió que el día cuatro de enero del año dos mil veintidós, fue agredido por desconocidos, quienes le dispararon con armas de fuego, resultando lesionado. Recibió atención de urgencia en el Hospital Padre Hurtado, tuvo a la vista la epicrisis en la cual se indicó como diagnóstico herido por arma de fuego, en ambas extremidades inferiores, y en la región sacra. Al examen físico del paciente presentaba una cicatriz quirúrgica de aproximadamente veinte centímetros, supra e infraumbilical, una cicatriz, en relación con la región inter glútea, aparentemente por proyectil, y una salida de proyectil en su muslo izquierdo. Tenía otra cicatriz en el muslo derecho, portador de colostomía. De acuerdo con lo expresado por el paciente, más el aporte del informe médico, esta pericia concluye que se

trata de lesiones graves, que suelen sanar entre cuarenta a sesenta días, con igual tiempo de incapacidad.

A las preguntas del Fiscal, contestó que la pericia se basó en el examen físico y además, en el estudio de la epicrisis.

A continuación, compareció la médico perito legista doña **Karen Ivonne Torres Sáez**, quien previamente juramentada expuso sobre el informe de autopsia N° 13-SCL-AUT-42-2022, de fecha siete de marzo de dos mil veintitrés de la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, precisando que el 5 de enero de 2022, en el Servicio Médico Legal de Santiago realizó una autopsia a la persona indicada, de 26 años, peruano. Al examen externo, presentaba una talla de 1,69 cm, 60 kilos. Estaba desnudo, tenía algunas ropas sobrepuestas, y múltiples lesiones traumáticas recientes, se detectaron 21 heridas de ingreso y salida de proyectil balístico en distintos segmentos corporales, a excepción de la cabeza, el rostro y el cuello. También presentaba algunas lesiones contusas como de arrastre o de caída. La mayor parte de las lesiones orificiales, estaban ubicadas en la extremidad superior izquierda, donde presentaba una lesión de entrada y otra de salida a nivel del brazo izquierdo, otra lesión de entrada y otra de salida en el antebrazo izquierdo. Aquí en el antebrazo izquierdo, uno de esos proyectiles ingresó, y debe haber chocado con alguna superficie dura de tal forma que quedó en el brazo izquierdo, recuperándose un pellizco hidroeléctrico localizado desde el antebrazo izquierdo. También presentaba la mayor cantidad de lesiones orificiales por paso de pellizcos hidroeléctricos, era en las extremidades inferiores. A nivel de la rodilla, presentaba un pellizco hidroeléctrico que ingresó y que salió alrededor de la rodilla derecha. Otro pellizco hidroeléctrico que ingresó y salió por la pierna derecha y que generó algunas fracturas en la tibia derecha. Otro pellizco hidroeléctrico que pasó en el tercio distal de la pierna derecha, que ingresó y salió de la pierna derecha.

Las lesiones principales orificiales, son las que se observan a nivel del tórax, hay un orificio en el tórax derecho, y otro por paso del proyectil en el tórax izquierdo, muy cerca de la axila izquierda. De acuerdo con las trayectorias de los proyectiles, se ve que un proyectil se abrió por el tórax izquierdo y salió por el tórax derecho, atravesándolo, y este mismo proyectil podría haber ingresado por el brazo izquierdo y haber salido nivel del brazo izquierdo cerca de la axila.

Ahora, dentro del procedimiento de autopsia se observó que a nivel de la axila superior izquierda no se generaron fracturas ni lesiones. El proyectil habría ingresado entonces por el brazo izquierdo, habría alcanzado la zona axilar por donde salió y vuelve a ingresar por el tórax izquierdo a la pared costal, a nivel del segundo espacio intercostal izquierdo. Debido a que el paso del proyectil atravesó todo el tórax, se observó un hemotórax masivo izquierdo de 950 ml de sangre y 400 ml de hemotórax derecho y, de acuerdo con lo observado en la autopsia, el paso de ese proyectil desencadenó la muerte por las lesiones necesariamente mortales que genera. Y ahora, otro proyecto analítico, que ingresó a nivel del lóbulo costal izquierdo, ingresó por esta zona y atravesó el abdomen hacia la región pelica, de izquierda a derecha, laceró a las asas intestinales delgadas y bajó hacia la pelvis, dejando un orificio que atravesó el muslo y salió de la cavidad, atravesó el musculo glúteo mayor, el glúteo menor del recto y salió por el glúteo derecho. Luego, en la disección de los distintos órganos internos, se pudo observar que existían signos de los órganos internos, signos morfológicos de anemia en los distintos órganos internos. Por tanto, se constató como la causa de muerte del certificado de defunción o de un tórax bilateral atribuido a un traumatismo torácico por proyectil balístico con salida asociado a múltiples lesiones, por paso de distintos proyectiles balísticos a nivel de abdomen también, de torax, de abdomen y de extremidades superiores e inferiores.

Se incorporó con su declaración el otro medio de prueba N° 2, constituido por 72 fotografías y 17 radiografías, describiéndose detalladamente las lesiones traumáticas artificiales y por paso proyectiles, su ubicación y la trayectoria del proyectil, efectuadas a propósito de del informe de autopsia N° 13-SCL-AUT-42-2022, de fecha siete de marzo de dos mil veintitrés de la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte.

**A las preguntas de la querellante** respondió que la muerte fue desencadenada por el paso de uno solo de los proyectiles, específicamente el que fue a través del tórax, de izquierda a derecha. Todos los proyectiles no generan lesiones vasculares importantes, generan fracturas, pero en general no generan lesiones necesariamente. De las lesiones de la víctima si se puede desprender que en algún momento o durante este ataque estuvo en el suelo, sobre todo, con algunas lesiones de la extremidad inferior, pues la del dedo gordo del pie derecho pudo haber sido recibida estando en el suelo, exponiendo la planta del pie y por

eso es que quedó la parte del proyectil incluso alojada en el torso del pie, dando una trayectoria hacia arriba.

**A las preguntas de la defensa** contestó que las municiones en sí eran muy similares en tamaño, pero no puede afirmarse que corresponden a distintas armas de fuego, aunque sí podría ser dada la gran cantidad de proyectiles.

También compareció doña **Sandra Paola Meza Cabezas**, perito de Sección Dibujo y Planimetría del Laboratorio de Criminalística de la Policía de Investigaciones de Chile, quien previo juramento expresó que el día 4 de enero del año 2022 a las 1 de la mañana, en conjunto con peritos del Laboratorio de Criminalística Central y personal de la Brigada de Homicidios, concurrió hasta la calle Observatorio N° 1694 en la comuna de La Pintana. En el lugar se realizó un croquis a mano alzada donde se fija un tramo de la vía pública y el interior del inmueble. En estos lugares se fijaron diversas evidencias balísticas y manchas pardo-rojizas, además, de la ubicación del cadáver que se encontraba en el acceso al inmueble en posición de cúbito dorsal. Toda esta evidencia y referencias espaciales fueron fijadas utilizando un distanciómetro laser para obtener las medidas y una brújula para establecer la orientación geográfica. Posteriormente, en dependencias de la sección dibujo y planimetría, se procedió a la vectorización de todas estas medidas tomadas en el sitio del suceso utilizando un software denominado VectorWorks. Con este programa se realizaron dos planos de planta, y en conclusión, de acuerdo a los antecedentes recopilados en el sitio del suceso, se obtiene un plano de planta, escala 1 a 150, que muestra la vista general del tramo del área pública y del inmueble y otro plano de planta que es un detalle del inmueble que está a escala 1 a 60. Estos van además con su respectiva descripción. Estos dos planos y las descripciones de la evidencia se plasman en tres láminas, las que forman parte del informe pericial planimétrico y que fueron incorporadas como otro medio de prueba N° 4, describiendo la ubicación de las evidencias fijadas.

A las preguntas de la querellante contestó que de acuerdo con el plano las manchas pardo-rojizas en el interior del inmueble se encuentran en el área de la bodega y también en el ingreso al local. En la cocina, no se encontraron manchas pardo-rojizas, la víctima fallecida se encontraba en el acceso a la propiedad.

**Finalmente como prueba pericial compareció don Max Milton Villa Vargas**, perito balístico de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento, explicó que se

recibieron para pericias tres cadenas de custodia, a saber 1) NUE 637-2324, la cual contenía 12 vainillas percutidas, calibre 9x19mm y junto a estas vainillas venían tres proyectiles del tipo encamisado, todos ellos calibre 9x19mm. 2) NUE 637-2325, contenía 16 vainillas percutidas, calibre 9x19mm y junto a estas vainillas, un trozo de camisa de proyectil, el cual por sus características de formación y material, no fue posible percutir. 3) NUE 637-2326, contenía una vainilla percutida, calibre 9x19mm, un proyectil balístico del tipo encamisado, calibre 9x19mm, un trozo de camisa, un trozo de núcleo, ambos de calibre indeterminado. Del total de las vainillas, dio un resultado de 29 vainillas. De las cuales, dos de la primera NUE, las rotuladas como 1 y 5, junto con las vainillas de la segunda NUE rotuladas como 5, 6, 8, 10 y 18, más la vainilla que está en la NUE637-2326 fueron percutidas por una misma arma de fuego, calibre 9x19mm. Y las restantes vainillas fueron percutidas por una misma arma de fuego, pero distinta a la que percutió las primeras vainillas. Respecto de los proyectiles, el proyectil rotulado como número 4, y que estaba contenido en la NUE 637-2324 fue disparados por la misma arma, que el proyectil contenido en la NUE637-2326. Y finalmente, el proyectil rotulado como 10, y el rotulado como 18, ambos contenidos en la NUE 637-2324 también fueron disparados por una misma arma de fuego.

**A las preguntas del fiscal** contestó que, de acuerdo con sus conclusiones, se percutaron al menos dos armas de fuego. En el informe se realizó una descripción escrita y fotográfica incorporándose así el otro medio de prueba N° 5 conformado por las siguientes imágenes que se describen: 1.- 12 vainillas percutidas, calibre 9x19, de la nube terminada en 24. 2.- mismas vainillas, pero miradas desde su culote. 3.- uno de los proyectiles calibre 9x19. 4.- Otra vista del proyectil. 5.- otro proyectil calibre 9x19. 6.- base del culote del proyectil de la fotografía anterior. 7.- el tercer proyectil balístico que tenemos en la posición nueve. 8.- base del culote del proyectil mencionado. 10.- 16 vainillas, calibre 9x19 milímetros. 11.- un trozo de camisa del calibre 9. 12.- una vainilla calibre 9x19 de la NUE 637-2326. 13.- culote de esta vainilla. 14.- proyectil balístico de la NUE 637-2326. 15.- el mismo proyectil con la foto de la parte del culote. 16.- trozo de núcleo de calibre indeterminado. 17.- otra vista del trozo de núcleo. 18.- un trozo de camisa de proyectil balístico. 19.- otra vista del trozo de camisa de proyectil. De acuerdo con la evidencia balística, todas corresponden a calibre 9x19 milímetros. El tipo de arma de fuego que



utiliza este tipo de proyectiles son principalmente pistolas y también las subametralladoras. La pistola tiene un tipo de funcionamiento semiautomático, a través de un cargador se ingresa un cartucho al arma de fuego. Se puede preparar el arma y se dispara. Y el semiautomatismo es que esta arma de fuego lleva un nuevo cartucho a la recámara una vez disparado uno de estos efectos de un ciclo de disparo hasta que se acaben los cartuchos que están dentro del cargador. Eso se hace cada vez que uno aprieta el disparador. Y la subametralladora funciona básicamente igual que una pistola, pero puede obtener un mayor alcance y una mayor precisión que una pistola. Por último, y luego de realizado un ejercicio del artículo 332 del Código Procesal Penal, para refrescar memoria con el informe balístico del 8-22 del año 2022, se precisó que la evidencia fue levantada desde el inmueble ubicado en el Observatorio N° 1694, comuna de La Pintana.

#### **b) Prueba testimonial.**

Compareció en primer lugar **don Sergio Ricardo Mendoza Ancacoy**, funcionario de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento expuso que se desempeña en la Brigada de Homicidios Sur, en donde realiza investigaciones en sitios de suceso. El homicidio de este caso ocurrió el 3 de enero de 2022 y le correspondió ayudar al equipo de turno al día siguiente del hecho, esto es el 4 de enero de 2022. Así fue como, con Vicente Torres González, fueron al sitio del suceso ubicado en Observatorio con Las Golondrinas, La Pintana, para realizar un empadronamiento de testigos del hecho. Frente a esta intersección de calles en un sitio eriazo ubicaron a una persona individualizada como SACD que señaló haber visto lo ocurrido, declaró voluntariamente y al ser consultado en la base interna tenía 2 encargos por delitos por lo que fue trasladado a la Unidad Policial, y ahí declaró. Señaló ser amigo de la víctima a quien nombró como Britany, que era un travesti cuyo nombre es Ángel, que vivía en situación de calle y que el día 3 de enero alrededor de las 21:30 horas, mientras compraba un completo ubicado en Observatorio con las Golondrinas, se encontró con Britany, conversaron, llegaron 2 vehículos blancos que se posicionaron por el Observatorio y desde el más cercano al local, bajaron 2 sujetos de estatura media, similar a la de él que mide 1,65, hombres, quienes al descender del auto lo hicieron con armas de fuego y al ver a Britany le dispararon, ella intentó ingresar al local, pero cayó en la mampara de la puerta. Luego uno de los disparadores ingresó al interior del

local y también hirieron a Jonathan Vásquez con armas de fuego. El testigo cruzó al sitio eriazo escondiéndose en uno de los rucos y ambos autos se retiraron del lugar.

A la mañana siguiente, el testigo SACD se encontró con familiares de Britany quien dijo que el autor del hecho era un sujeto apodado como chico John. Recordó que Britany días previos le había comentado que había tenido un altercado con el chico John por un problema de drogas. Al consultarle por el chico John señaló que era de una estatura similar a la de él, es decir 1, 65 o quizás menos, y que era conocido en la población por ser malo y andar metido en puros atados.

**A las preguntas de la defensa** señaló que participó en esta única diligencia, y junto al comisario Torres le indicaron lo señalado por el testigo. Sabe que se hicieron averiguaciones para identificar los autos.

Seguidamente compareció el testigo don **Jonathan Ignacio Vásquez Monge**, quien previo juramento, expresó que al día 3 de enero de 2022, tenía un local de comida rápida y lavado de autos en Observatorio con esquina las Golondrinas en la comuna de La Pintana. Tipo 9 de la mañana abría el local, la persona que lo ayudaba era Ángel y él lo conocía como Britany, sacó los toldos para el lavado de autos. Ahí el chico John le pegó a Britany, no sabe la causa, le dio unos charchazos y unos golpes de puño, esto fue al lado del local en las Golondrinas, estaba a 2 o 3 metros de eso, como Britany trabajaba con él, la defendió porque siempre le pegaban, y ya era mucho el abuso. Ahí se fue el chico John junto a la otra persona a quien no conocía y dijo que iba a volver. Siguieron trabajando hasta las 9 a 10 de la noche. Llegó un cliente a comprar un completo. Junto a su pareja estaban preparándolo entregarlo. Un vehículo entró por el Observatorio hacia las Golondrinas, escuchó unos disparos unos gritos. Britany estaba sentada a la entrada del local e intentó ingresar a éste y escuchó disparos, muchos disparos. Cuando sintió que le pegaron unos disparos se metió en una bodeguita donde tenían el refrigerador. Entre disparo y disparo su señora que estaba en la cocina donde preparaban, vio cuando uno de los hombres se bajó la copucha y dijo "soy yo el chico John, cualquier guea soy yo el chico John", ahí le dijo a su señora que estaba "pegado", que es como se dice cuando tiene disparos, y apareció una persona que lo llevó al hospital y después despertó de cirugía, estuvo 3 semanas hospitalizado. El hombre se bajó la copucha que es como un pasamontaña, que cuando pasó eso estaba en la cocina con su señora y el chico John estaba a una distancia de 3 metros. El

local era una casa modificada como local, con una reja de madera con latón, abajo había una sala de estar, un baño tipo bodega, una cocina donde preparaban los insumos. Fue herido en las piernas y un impacto le atravesó el intestino y le salió por la pierna izquierda. Después de los disparos él estaba con su pareja, quien lo ayudo a salir. Vio al chico John a 2 o 3 metros de su visión, atendían al interior del local, como en una terracita chica con una ventana donde atendían al público, se hacían los pedidos y entregaban por ahí mismo. Lo llevaron al hospital Padre Hurtado, la bala que entró por la espalda y salió por la pierna le atravesó el intestino por lo que estuvo con colostomía un año y medio. En ese entonces tenía como 24 o 25 años aproximadamente. El chico John era una persona de baja estatura, pelo castaño, tez blanca, no mide más de 1 metro 50 o 55. Luego y en la sala de audiencias, identificó al acusado como el chico John, dejándose constancia de ello. Agregó que conocía a Britany hace como 1 o 2 años, era amiga de su hija, como vivía en situación de calle, le dieron trabajo, permitían que se bañara, pasaron el año nuevo juntos. Al chico John lo conoce por el sector.

**A la querellante contestó que** sabe que el acusado vivía en el sector, que las agresiones hacia Britany eran golpes de puño, con fierro, como era un travesti y tenía fuerza de hombre se defendía y así y todos los golpes que le daban eran muy fuertes.

**A la defensa contestó que** Britany no vivía en su casa, sino que le daban comida y le permitían que se aseara ya que vivía en situación de calle. Las personas que dispararon andaban encapuchadas, uno de ellos se bajó la capucha y dijo soy el chico John, no declaró esto ante la Policía de Investigaciones porque lo que declaró en dicha oportunidad no fue completamente prestada por él, porque vio a la Policía en los pies de la camilla cuando despertó de cirugía, después de haber estado con anestesia, ellos le hablaban, le conversaban y solo firmó. Que a su negocio entraron 2 personas, cuando vio a los encapuchados ante la Policía de Investigaciones, reconoció la voz del chico John y este además se bajó la capucha. No recuerda haber mencionado a otras personas en su declaración ante la policía, no recuerda haber mencionado a un tal Alex o a un tal Christopher, la declaración ante la policía se la tomaron despertando de la cirugía, en la madrugada de 3 para 4 de enero, no recuerda haber dicho que el chico John pertenecía a una banda criminal, que estos disparos iban para él y para quien falleció. Que no denunció el haber visto previamente como le pegaban a Britany, no ha sido amenazado en este

tiempo, se encontraba en la cocina cuando escuchó disparos, no estaba de espalda a los clientes, la cocina no daba hacia la calle, el lavaplatos de la cocina daba hacia la calle, cuando escuchó los disparos estaba mirando hacia su pareja, vio llegar un vehículo cuando estaba preparando los completos, no vio más autos, solo el chico John se sacó la capucha, la otra persona no habló, ambos iban con armas de fuego.

Al tribunal señaló que el chico John no vivía en el sector de los hechos, sino que llegaba ahí, en ese tiempo supo que el andaba rondando en el sector, ubicaba al chico John de antes, desde que abrió el local supo de la existencia del chico John como 5 o 6 meses antes de los hechos, porque abrió el local en septiembre de 2021.

A continuación, compareció **M.F.A.S.**, quien previo juramento, señaló que el 3 de enero de 2022, tenía junto a su pareja un local de comida rápida y lavado de autos, su pareja siempre iba en la mañana a abrir. Ese día llegó al local alrededor de las 13:00 horas y su pareja le contó que discutió con el chico John porque defendió a la Britany, que era quien los ayudaba. Como entre 9 y 10 de la noche, llegó un cliente a comprar un completo con una bebida, estaba haciendo el completo cuando escuchó los disparos, se metieron 2 personas al local disparando hasta la entrada de la cocina, la Britany estaba afuera comiendo un pan. Uno de los que disparaba se sacó la capucha y dijo yo soy el chico John, le apuntó con el arma. Ella respondió diciendo: ¡para la guea conchatumare!, su pareja le dijo amor estoy pegado y de la nada apareció un vecino y se lo llevó al hospital. Llegó la Pdi y le tomaron declaración. La Britany era una persona que estaba en situación de calle, travesti, le daban comida, le pagaban para que lavase los autos. Estar pegado significa que le llegaron disparos, le llegó un disparo por la ingle y le salió por la columna y el otro en la pierna, su pareja es Jonathan, su vecino lo llevó al Hospital, no pudo acompañarlo, en el hospital su pareja estuvo 2 o 3 semanas, y quedó con una colostomía. Estas 2 personas que se metieron al local disparando andaban encapuchados, estaba como a 2 metros y vio cuando el chico John se bajó la capucha. El chico John es chico, tez blanca, de 26 o 27 años, y lo reconoció en la sala de audiencias como quien está con un peto amarillo, con pelo corto, dejando el tribunal constancia que la única persona con esas características es el acusado. Este local estaba ubicado en Observatorio esquina las Golondrinas, de la Pintana. Sabía quién era el chico John porque lo veía transitando en el pasaje, y porque su pareja lo

conocía más. A Britany la conocía hace uno o dos años, cuando puso el local la conocieron más, no sabe su nombre, era hombre, trans.

**A la defensa contestó** que no conoce el domicilio del chico John, se hablaba de que vivía en Santa Elena, declaró ante la Policía de Investigaciones el 3 de enero de 2022, su pareja declaró cuando salió de la operación, que fue testigo de peleas entre el chico John y Britany, siempre le pegaban, no hizo denuncias por eso, no han sido amenazados por familiares del acusado. Dos personas dispararon, como estaba adentro del local no vio el auto, pero decían que llegaron en autos, al momento de los disparos estaba cerca de su pareja, desde donde estaba si puede ver a la calle, pero no vio en que llegaron los que dispararon porque estaba haciendo un completo. Sabe que el chico John disparó porque él se sacó la capucha y dijo que era él.

**Compareció también a estrados el testigo F.I.A.A.,** quien previo juramento, expresó que el día de los hechos estaba en un cumpleaños, lo llamaron por teléfono y le dijeron que hubo disparos cerca de su casa, escuchó que le dispararon a Jonathan y a Britany. Britany era una persona que trabajaba con Jonathan lavando vehículos en Las Golondrinas con Observatorio en la comuna de la Pintana. Le dijeron que a Jonathan lo llevaron al hospital Padre Hurtado y que Britany falleció. Esto ocurrió un 3 de enero no recuerda bien el año, parece que fue en el 2022. También le dijeron que el que hizo los disparos fue un tal chico John.

**A la defensa señaló** que es amigo de Jonathan, lo conoce hace unos diez años, que no vio los disparos, solo escuchó lo que ha contado, llegó al lugar entre 21:30 y 22:00 horas, no sabe a qué hora ocurrieron los hechos, tampoco recuerda quien lo llamó, todo lo que sabe es porque se lo contaron.

Seguidamente compareció don **Miguel Alfredo Sánchez Ugarte**, quien previo juramento, relató al tribunal que el día de los hechos estuvo en casa de su abuela con su otro hermano, al regresar a eso de las 20:30 o 21:00 horas, le pidió a su hermano Diego Sánchez Ugarte que lavase la ropa, tenían que bajar al -1 porque vivían en un edificio. En eso lo llama una persona, que no sabe quién era que le dijo que a hermano Ángel le habían disparado y había fallecido. Que en ese entonces también vivía con un amigo, el amigo anotó la dirección y junto a su hermano Diego se subieron al auto. Sus familiares le avisaron a su mamá. También lo llamó Carabineros. Al llegar al lugar de los hechos no

pudo entrar, pero si pudo entrar por la fuerza una prima que empezó a gritar cuando vio a Angel, también su hermano Diego pudo ver a su hermano fallecido. Que debió hacer todos los trámites. Que en el lugar de los hechos les decían muchas versiones, que los responsables vivían cerca del lugar en una casa donde habían cámaras, que Diego le dijo que su hermano fallecido lo había llamado el día anterior, que le había dicho que hubo una pelea, y aunque le dijo que se fuera a vivir con ellos, eso no se concretó. Que el lugar de los hechos estaba ubicado en la Pintana. Britany es Ángel Miro Sánchez Ugarte, y su nombre después fue Adeluna Martina. Esto ocurrió el 3 de enero de 2022, su otro hermano es Diego, y él fue quien reconoció a Ángel en el lugar. Ángel a la época de los hechos tenía 26 años.

**A las preguntas de la defensa** señaló que su hermano vivía en situación de calle hace 5 o 6 años, no vivió siempre en el mismo lugar, a él al comienzo le decían Britany, pero después su nombre fue Adeluna.

Luego, concurrió a declarar don **Diego Armando Sánchez Ugarte**, quien previo juramento señaló que el día de los hechos llegó al departamento con su hermano mayor de nombre Miguel, él se fue a lavar ropa y como estaba lleno se devolvió encontrando a Miguel muy afectado. Su hermano le explicó lo ocurrido, y se acercaron al lugar de los hechos donde se entrevistaron con Carabineros y no los dejaron ver el cuerpo. Una de sus primas se acercó por un costado de la casa y empezó a gritar por lo que entendieron que se trataba de su hermana. Luego, Carabineros le dio la posibilidad de reconocerla, lo que hizo y constató que se trataba de su hermana. Los vecinos les dieron distintas versiones de lo ocurrido. Esto ocurrió el 3 de enero de 2022, su hermano mayor se llama Miguel Alfredo Sánchez Ugarte y éste le contó que recibió un llamado de teléfono en el que informaba que a Britany la habían asesinado con varios disparos. Britany era su hermano cuyo nombre era Ángel Miro Sánchez Ugarte de 24 años, y llevaba 19 años en Chile.

**Al querellante** contestó que 2 días después de los hechos se llevaría a Britany a vivir fuera de Chile. Después de los hechos no ha podido dormir, comer, debió estar con psicólogo, se sentía culpable porque no pudo concretar la visita con su hermana. Le costó asimilar que ella no se encontraba viva.

Asimismo, concurrió como testigo don **Maximiliano Aaron Crot Moreau**, funcionario de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento, señaló que el

procedimiento relacionado a esta causa se gestó el 3 de enero de 2022, cuando a eso de las 9:30 horas, el fiscal de turno pidió la concurrencia de funcionarios policiales hasta dependencias del Hospital Padre Hurtado donde había una persona lesionada y también concurrieron a Observatorio N° 1496, de la comuna de La Pintana. Fue el jefe de turno, concurriendo primero a la calle Observatorio a las 00:50 horas, el lugar estaba custodiado por Carabineros y al interior de la propiedad encontró evidencias balísticas y manchas pardo-rojizas. Le instruyó a Tamara Pérez Cruz que confeccionara el informe científico-técnico del ciclo de suceso. También se efectuó la realización planimétrica y fotográfica de cada una de las evidencias, comprobando que en el antejardín de la propiedad y sobre el piso se encontraba el cuerpo fallecido de Ángel Miro Sánchez Ugarte. Se pidió realizar empadronamiento, y los funcionarios Lucas Sepúlveda y Bastián Cugat encontraron una cámara de seguridad en donde se ve que a las 21.39 horas, con una diferencia de pocos segundos, por la calzada norte de calle Observatorio, transitó un vehículo desde Oriente a Poniente, con una característica, era un vehículo, color claro, y las ruedas del costado derecho la delantera tenía una tapa clara, y la posterior derecha no tenía esta tapa. Luego de unos segundos, observaron que pasó un segundo vehículo, y que la única diferencia que tenía con el anterior era que, por el mismo costado, es decir, por el costado derecho del vehículo, ambas ruedas tenían la respectiva tapa.

Este antecedente fue concordante con los dichos de una persona que fue empadronada por el equipo investigativo, y que declaró que en lugar de los hechos donde se efectuaron los disparos, observó que huyeron dos vehículos en dirección a Poniente. Asimismo, el equipo investigativo, logró un relato de algunos testigos, tanto de dos familiares, que fueron identificados como Miguel y Diego. A partir de los relatos de los familiares Miguel y Diego Sánchez, y dos testigos reservados, signados con las letras F. I.A. A. y M. S. A. S., como también de la víctima Jonathan, se pudo obtener que Ángel Sánchez era conocido en el sector como Britany, ya que era una persona transexual, que vivía en situación de calle, y que ayudaba a Jonathan, a vender completos, como, asimismo, lavar algunos vehículos que se estacionaban frente a este negocio. A partir de estos relatos, se obtuvo que la Britany el día 2 de enero del año 2022, se comunicó en horas de la tarde con su hermano Diego Sánchez, y en esta conversación, ella señaló que había tenido un altercado, y que debía irse pronto de dicho lugar, sin agregar otros antecedentes.

Posteriormente, a partir del relato de la víctima Jonathan Vázquez, se pudo establecer que ese día 3 de enero del año 2022, Brittany tuvo un problema con un hombre señalado como chico John, quien la había agredido, ya que se colocaba en la intersección de ese pasaje y que este sujeto, Chico John, lo agredió a palma abierta ese día, y que le había señalado que se iba a cargar. También señaló que la testigo M.S.A.S., refirió que el día 3 de enero del año 2022, Jonathan que es la víctima le comentó que Ángel Sánchez, la Brittany, había tenido un problema con el chico John y que éste la había agredido posteriormente, refirió que en horas de la noche a eso de las 21.30 horas escuchó que frenó un vehículo muy fuerte y seguidamente se escucharon más de 20 disparos, posteriormente dos sujetos entraron a la propiedad con armas de fuego instante en que uno de estos se bajó una mascarilla y refirió en dos ocasiones “soy el chico John, soy el chico John” procediendo a dispararle a Jonathan, y que éste ya había tenido problemas hace seis años atrás producto de las drogas con el chico John. Posteriormente, el otro testigo reservado de iniciales F. I. A. A. indicó que recibió el 3 de enero del 2022 un llamado telefónico de una vecina que le indicó que le habían disparado a Jonathan y que habían matado a la Brittany que era un transexual del sector y que ayudaba a Jonathan en el local y que este también se dedicaba a lavar vehículos y que por comentarios de vecinos supo que la Brittany tuvo un problema con el chico John, que este la amenazó con que la iba a matar y que después el chico John regresó a acompañado a otro sujeto en un vehículo blanco, disparando primero en contra de la Brittany y posteriormente en contra de John. Luego de esto, las diligencias respecto a la presente causa quedaron a cargo del subcomisario Alex Quintana Rivera. Que tomó la declaración de un hermano de Brittany individualizado como Diego Sánchez. También formaban parte del equipo investigador el subcomisario Alex Quintana Rivera, el inspector Fabián Fuentes Leyva, los subinspectores Bastián Cugat, Lucas Sepúlveda, el comisario Sergio Mendoza, la inspectora Tamara Pérez Cruz. La declaración de la víctima Jonathan fue tomada por el subcomisario Quintana en compañía del inspector Fabián Fuentes y la declaración de M.F.A.S. el subcomisario Alex Quintana Rivera

**A las preguntas de la querellante** contestó que tomó la declaración a Diego Sánchez, quien no estuvo presente en el momento de los hechos, tampoco su hermano Miguel. Que el testigo protegido de iniciales F.I.A.A., la víctima sobreviviente con el



testigo era conocidos del sector y todo lo que refirió este testigo es por comentarios de otras personas.

Compareció don **Alex Bastián Gustavo Quintana Rivera**, funcionario de la Policía de Investigaciones, quien declaró comparecer por el procedimiento de 3 de enero de 2022. La Fiscalía le señaló que había un procedimiento por una persona fallecida y otra lesionada en Observatorio N° 1694, La Pintana. Concurrieron al lugar y al llegar había bastante evidencia balística y manchas pardo-rojizas en el exterior y en el interior del inmueble y en el ante jardín estaba el cuerpo sin vida de Ángel Sánchez quien era conocido como Britany. Que le tomó declaración a un testigo bajo reserva M.F.A.S. quien en su declaración señaló que al llegar al domicilio Jonathan le dijo que ese día la Britany tuvo un inconveniente con un sujeto llamado chico John, en calle el Observatorio con las Golondrinas porque le estaría quitando clientes por venta de drogas. Después a eso de las 21:00 horas sintió frenar fuerte a un auto, disparos y luego 2 sujetos ingresaron al local y uno de ellos se bajó la mascarilla dijo “soy el chico John soy el chico John”, le disparó a Jonathan, y como iba pasando un conocido éste se lo llevó y vio que Britany estaba en el suelo sin respuesta. Que ubica a chico John porque hace 6 años atrás habían tenido inconvenientes por una mejicana en el que intervino el acusado con la víctima. Luego, y una vez que Jonathan estaba estable, se le tomó declaración en el hospital, quien dijo que tenía un local de venta de completos y lavado de autos, que conoce a Britany, quien vivía en situación de calle y lo ayudaba a lavar autos., que ese día Britany tuvo un encontrón con un sujeto que visita un lugar cercano de venta de droga, y que el Chico John le había pegado con mano abierta a Britany, quien le advirtió que se la iba a cargar y volver. Que estaban atendiendo a un cliente el cual se retiró e ingresó el chico John con otro sujeto, le disparó y se retiró, siendo trasladado por un amigo al hospital. Que ubica al chico John, se hizo unos sets fotográficos y se obtuvo la identidad de John Alvarado Bergen, por lo que se hizo el informe, se pidió orden de detención y de entrada y registro. Una vez obtenidas las ordenes, se intentó ubicar al acusado y en el lugar ya había funcionarios de la PDI de la Pintana por otro procedimiento relacionado a la venta de droga. Se preguntó si el requerido en esta causa era requerido en la otra investigación y se dijo que no. La mamá del acusado señaló no tener noticias de su hijo, esperaron al padre quien dio la dirección en la que se estaba su hijo, fueron al nuevo domicilio, se autorizó la entrada voluntaria, no encontrando nada, por lo que se dio un

tercer domicilio que es el de la pareja del acusado, se volvió a efectuar la entrega y registro dando con el acusado. El resultado del informe policial en relación con los hechos investigados es que se logró acreditar que el autor de las lesiones y homicidio fue el apodado como chico John, la declaración de la víctima Jonathan Vázquez Monge, la tomó el inspector Fabián Fuentes, en su presencia. La de la testigo de iniciales M.F.A.S., la tomó él junto al subinspector Alonso Gallardo. El equipo investigativo estaba conformado por el subcomisario Crot, por el inspector Faúndez, Alonso Gallardo, Mateo Vargas, Tamara Pérez, y Damián Faúndez,

**A las preguntas de la defensa** respondió que no recuerda exactamente a qué hora llegó al sitio del suceso, pero sí que el comunicado fue alrededor de las 23:30 horas, que al llegar al lugar, lo primero que se visualiza es la evidencia balística y las manchas pardo rojizas, en la entrada del domicilio estaba el cuerpo sin vida de Ángel Sánchez. El lesionado ya se encontraba en el hospital Padre Hurtado. La declaración de la víctima sobreviviente la efectuó el inspector Fabián Fuentes en su presencia. No se acuerda si les señaló si estaban enmascaradas o no, lo que recuerda es que sí reconoció que le disparó el que hoy es el imputado. Cuando se tomó la declaración de la víctima sobreviviente, se encontraba estable, consciente. Esto fue ya en la mañana, después de haber sido atendido por las lesiones que presentaba. Entiende que después de la operación. Desconoce si estaba bajo algún sedante o algo que lo pudiese confundir. Lo que señaló es que ingresaron dos sujetos, y que uno era el chico John, y cree que lo reconoció por la voz, fue quien estuvo a cargo de la investigación. Que se obtuvo imágenes de unas cámaras en una supuestamente se visualizaría dos vehículos que andan de forma paralela, pero sin más que detalles del neumático o del tipo de llanta que mantenía. Se trató de ver si el imputado tenía algún vehículo, pero parece que no hubo resultado, no recuerda bien. Una vez efectuado el reconocimiento se solicitó la orden de detención. Que tomaron declaración a un testigo reservado cuyo nombre comienza con S y dijo que se encontraba comprando completos cuando llegaron estos sujetos en dos vehículos, se bajaron y efectuaron disparos, el testigo también conoce al chico John porque es del sector, pero no recuerda bien exactamente toda la declaración que fue tomada por Vicente Torres y Sergio Mendoza.

**Compareció también doña Tamara Carolina Pérez Cruz**, funcionaria de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento, señaló que el año 2022 se desempeñaba

en la Brigada de Homicidios Sur, y el 3 de enero de ese año fueron contactados por Fiscalía para concurrir en horas de la noche a Avenida Observatorio 1694, llegaron a un sitio mixto porque había evidencia fuera y dentro. En primer lugar, trabajaron en el sitio del suceso abierto, correspondiéndole realizar el informe científico-técnico, junto al funcionario Maximiliano Crot, y en compañía del médico criminalista Javier Tapia Rojas. Fue así como en la calle Observatorio, se constataron alrededor de 15, 16 vainillas, las cuales se ubicaban en el frontis de dicho domicilio, como en la intersección de pasaje Las Golondrinas con esta calle. Además, observaron evidencia biológica, constituidas por manchas por goteo, las cuales tenían desplazamiento de poniente a oriente. Posteriormente, hicimos ingreso al domicilio, observando el cadáver de Ángel Sánchez Ugarte, 26 años de edad y a un costado de él, observaron más evidencia balística, y al realizar la inspección, se percataron que hacia el norte, ingresando, había otra dependencia, una puerta que daba acceso a una especie de local comercial de comida y una dependencia destinada a cocina y en éstas también encontraron evidencia balística y biológica. Una vez que ya toda esa evidencia fue fijada, se realizó con el médico el examen médico criminalista, detectándose en el cadáver diversas heridas compatibles tanto como entrada y salida de proyectil balístico, las cuales estaban, en su mayoría, en las extremidades inferiores. Mantenía una entrada y salida de proyectil balístico en el tórax, y en extremidades superiores, estableciéndose como causa probable de muerte un traumatismo torácico y extremidades inferiores por proyectil múltiple único y con salida y ahí finalizó el trabajo del sitio del suceso. Con su testimonio se incorporó el otro medio de prueba N° 1, describiéndose de la N° 1 a la 130 de un total de 162 fotografías, con el siguiente detalle 1.- se observar el cadáver en decúbito lateral izquierdo con sus propias vestimentas. 2.- el rostro del cadáver. 3.- vestimenta que mantenía el cadáver. 4.- jardinera de material de mezclilla, la cual mantenía puesta el cadáver al momento de la desgarradura. 5.- vestimenta que mantenía el cadáver en sus extremidades inferiores, correspondiente a una panty de malla negra. - 6.- panty de malla negra y ropa interior que tenía el cadáver puesto al momento de realizar el examen, que corresponde a un colalés negro. 7.- calcetas, también de material de panty de malla que mantenía el cadáver. 8.- zapatillas que mantenía el cadáver al momento del examen, las cuales también tenían desgarraduras y manchas de coloración pardo rojizo. 9.- polera que mantenía el cadáver. 10.- desgarradura que mantenía la polera al momento de hacer la

inspección de esta, en su costado derecho lo que era coincidente con una lesión que él mantenía al momento de realizar el examen de entrada de proyectil balístico. 11.- costado izquierdo de la polera con otra desgarradura que correspondería por trayectoria a la salida de la desgarradura anteriormente mencionada. 12.- desgarradura en mayor detalle mencionada anteriormente. 13.- vista posterior de la jardinera ya mencionada. 14.- desgarradura compatible con una lesión por arma de fuego que mantenía dicha jardinera y circundante a esta se observan diversas manchas pardo-rojizas. 15.- otra desgarradura que mantenía en su costado derecho de la prenda. 16.- mayor detalle la desgarradura que se mencionó en la fotografía anterior. 17.- la panty de malla negra que mantenía el cadáver. 18.- desgarradura que mantenía la panty en uno de sus costados. 19.- la misma prenda anterior. 20.- la misma prenda anterior con fibras chamuscada, que suele ocurrir por el paso del proyectil. 21.- zapatillas usadas por el cadáver. 22.- extremo distal de la zapatilla que mantiene manchas pardo-rojizas y una desgarradura y que es coincidente también con una lesión que mantenía en el dedo mayor del pie. 23.- cadáver desnudo en su plano anterior. 24.- plano posterior del cadáver. 25.- región ciliar con una erosión de coloración violácea de forma lineal. 26.- herida contusa, compatible con una salida de proyectil balístico en la región axilar izquierda. 27.- mayor detalle de la herida antes mencionada. 28.- entrada de proyectil balístico en hemitórax derecho cuya salida fue por la región axilar izquierda. 29.- mayor detalle a la fotografía anterior. 30.- herida en flanco izquierdo. 31.- mayor detalle de la herida antes señalada en el flanco izquierdo. 32.- brazo derecho en su cara externa con una herida compatible de entrada de proyectil balístico. 33.- misma lesión anteriormente descrita en mayor detalle. 34.- región del codo con una entrada de proyectil balístico y a la vez se palpó un elemento duro en el cual se atribuyó al proyectil en sí. 35.- lo mencionado anteriormente que es la entrada del proyectil y el abultamiento de lo que se palpó en ese momento. 36.- una de las rodillas que en su cara interna tiene una herida compatible de entrada de proyectil balístico. 37.- la misma lesión anteriormente en mayor detalle en acercamiento. 38.- una de las piernas, las cuales también mantenían una herida contusa compatible provocada por proyectil balístico. 39.- acercamiento de la herida mencionada anteriormente. 40.- tercio superior de una de las piernas con una herida de proyectil balístico. 41.- mayor detalle la imagen anteriormente descrita. 42.- pie con herida también por el paso de un proyectil balístico. 43.- en mayor detalle imagen anterior. 44.- pie

derecho, en el cual se observa el paso de un proyectil balístico, lo que es coincidente con la zapatilla que mantenía una desgarradura. 45.- rodilla izquierda con herida por el paso de un proyectil balístico. 46.- escoriación por el paso rasante de un proyectil balístico. 47.- pierna izquierda, en la cual mantiene una herida por impacto proyectil balístico. 48.- plano posterior del cadáver, en el cual se observa el glúteo con entrada de proyectil balístico. 49.- mayor detalle de la fotografía anterior. 50.- bajo el glúteo sobre su muslo izquierdo por cara posterior, una herida compatible a entrada de proyectil balístico. 51.- detalle de la herida anteriormente mencionada. 52.- herida en su pierna por plano posterior. 53.- herida en el muslo, por su cara interna también compatible a entrada de proyectil balístico. 54.- frontis del domicilio ubicado en Avenida Observatorio 1694, Comuna La Pintana. 55.- evidencia número uno la cual corresponde a manchas color pardo rojizas por goteo que tenían cola de desplazamiento de poniente a oriente. El domicilio queda ubicado entre dos pasajes, Las Golondrinas y Francisco de Goya y las manchas se encontraban hacia el sector de Francisco de Goya. 56.- evidencia número dos corresponde al mismo tipo de manchas color pardo rojiza. 57.- evidencia número tres que corresponde a una vainilla que se encontraba cercana al domicilio. 58.- evidencia número tres que corresponde a un mayor acercamiento de una vainilla amarilla, metálica. 59.- el culote de la vainilla en la cual se observa que esta se encuentra percutida. 60.- se observa una vista general de la balística que se encontraba en el exterior del inmueble. 61.- evidencia número cuatro correspondiente a una vainilla metálica. 62.- culote de la vainilla signada como evidencia número cuatro, que también se encuentra percutida. 63.- evidencia número cinco que también corresponde a una vainilla metálica. 64.- culote de dicha vainilla la cual se observa percutida. 65.- otra vainilla amarilla metálica designada como evidencia número seis. 66.- culote de la vainilla metálica anteriormente descrita. 67.- evidencia número siete correspondiente a una vainilla metálica. 68.- culote de la evidencia anteriormente descrita. 69.- intersección del pasaje de las Golondrinas con avenida Sánchez porque ahí se encontraban acopladas la mayor cantidad de vainillas. 70.- evidencia número ocho correspondiente a una vainilla metálica. 71.- culote de la evidencia señalada anteriormente. 72.- evidencia número nueve la cual corresponde a una vainilla metálica. 73.- culote de la evidencia anteriormente descrita. 74.- evidencia número diez que también corresponde a una vainilla metálica. 75.- culote de la evidencia antes señalada. 76.- evidencia número once correspondiente a una vainilla

metálica. 77.- culote de la evidencia antes señalada -. 78.- evidencia número doce correspondiente a una vainilla metálica. 79.- culote de la evidencia antes mencionada. 80.- evidencia trece que también corresponde a una vainilla metálica. 81.- culote de la evidencia anteriormente descrita. 82.- otra vainilla metálica que fue designada como evidencia número catorce. 83.- culote de la vainilla designada como evidencia número catorce. 84.- evidencia número quince la cual corresponde a otra vainilla metálica. 85.-culote de la vainilla antes indicada. 86.- evidencia número dieciséis correspondiente a una vainilla metálica. 87.- culote de la evidencia antes descrita. 88.- evidencias diecisiete y dieciocho y que corresponden a dos vainillas metálicas. 89.- mayor detalle del culote de una de las vainillas. 90.- culote de la vainilla evidencia número 18. 91.- frontis del inmueble, en el cual se fijó la evidencia número diecinueve la cual correspondía a un trozo de encamisado de un proyectil. 92.- evidencia número diecinueve que corresponde a un trozo de encamisado. 93.- muesca de la reja que se encuentra colindante al inmueble 1694. 94.- mayor detalle la muesca mencionada anteriormente. 95.- interior del domicilio. El cadáver se encontraba al ingreso del inmueble, que era un espacio como para hacer ingreso a la parte lateral de un negocio que había. 96.- nuevamente la evidencia número uno correspondiente a una vainilla metálica. 97.- culote de la vainilla designada como número uno. 98.- evidencia número dos que también corresponde a una vainilla metálica. 99.- culote de la vainilla antes mencionada. 100.- evidencia número tres que corresponde a una vainilla metálica. 101.- culote de la vainilla antes mencionada. 102.- evidencia número cuatro que corresponde a un proyectil deformado. 103.- mayor detalle a la evidencia antes señalada. 104.- evidencia número cinco correspondiente a una vainilla metálica. 105.- culote de la vainilla antes señalada. 106.- evidencia número seis correspondiente a evidencia biológica constituida por un charco y gotas de coloración rojiza. 107.- evidencia número siete correspondiente a una vainilla metálica. 108.- corresponde al culote de la evidencia número siete. 109.- culote de la evidencia número ocho. 110.- vista general de la dependencia destinada al negocio que ellos mantenían para atención de público, se ve mesón, la reja al fondo y diferentes utensilios de cocina y a la vez se encontraron también evidencias balísticas en el piso. 111.- evidencia número nueve la cual corresponde a una vainilla metálica. 112.- culote de la evidencia antes señalada. 113.- vista general, en donde se fijaron algunas evidencias, existe una puerta en la cual divide dos dependencias, la

mencionada anteriormente y otra utilizada para guardar alimentos. 114.- vainilla metálica. 115.- culote de la evidencia antes señalada. 116.- evidencia número doce correspondiente a una vainilla metálica. 117.- culote de la evidencia número doce. 118.- evidencia número trece 13 correspondiente a una vainilla metálica. 119.- culote de la evidencia antes descrita. 120.- ingreso a dependencia donde se guardaban alimentos. Existía un refrigerador, una mesa, una silla. 121.- vainilla metálica. 122.- culote de la evidencia antes señalada. 123.- corresponde a un orificio por impacto proyectil balístico. 124.- vista general de la dependencia antes descrita. 125.- orificio de entrada proyectil balístico, la cual se encontraba en la puerta del refrigerador. 126.- evidencia número diecisiete constituida por un charco de coloración pardo-rojizo. 127.- evidencia número dieciocho constituido por un trozo de proyectil que se encontraba abajo del costado de una pared. 128.- mayor detalle el proyectil antes señalado. 129.- evidencia número diecinueve correspondiente a la base de una mesa en la cual se observan dos orificios por el paso de proyectil balístico. 130.- evidencia número veinte correspondiente a una vainilla metálica. La investigación era llevada por Alex Quintana Rivera y Maximiliano Crot Moro.

**A las preguntas de la defensa** señaló que hay municiones de distinto tipo, pero no necesariamente corresponden a diversas pistolas porque son del mismo calibre y pueden estar mezcladas dentro de la misma arma y desconoce si también podrían ser diversas pistolas utilizadas.

Compareció a continuación **don Vicente Francisco Torres González**, Comisario de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento, señaló que a propósito de un procedimiento que se inició el 3 de enero de 2022 presenció la declaración de SACD el 4 de enero de 2022 en la Brigada de Homicidios Sur, la declaración fue tomada por el funcionario Sergio Mendoza Chacón y básicamente el testigo reservado refirió que el día 3 de enero, aproximadamente a las 21.30 horas, cuando él iba a un local de completos ubicado en la Avenida Observatorio con las Golondrinas de la comuna La Pintana, se encontró con Ángel, a quien le apodaban Brittany, y se puso a conversar con ella. Luego el testigo se percató a la intersección antes señalada, llegaron dos vehículos blancos, y del vehículo más próximo a donde se encontraba Brittany, que estaba sentada frente a la puerta de la casa, descendieron dos sujetos, vestían ropa oscura, eran de contextura media y de una estatura aproximada de 1,65. Se aproximaron directamente donde se encuentra Brittany,

quien se puso de pie y e intentó huir hacia la puerta del local donde vendían n completos, y estas dos personas efectuaron diversos disparos provocándole la muerte. El testigo que se encontraba con Brittany, al ver esta situación, huyó a un sitio eriazo que se encontraba frente al lugar donde ocurrieron los disparos, y se ocultó en un ruco que existe en el lugar, y una vez que cesaron los disparos, que manifiesta eran bastantes, se dirigió hasta el local de completos, donde familiares de Jonathan, el lesionado, refieren que había sido el chico John. Que el testigo reservado conocía hace años al chico John, que era un sujeto abusador, una persona mala. Además, contó que Brittany le había manifestado que el día antes, había tenido problemas con el chico John.

**Asimismo, declaró don Eduardo Nicolás Godoy Cerda**, funcionario de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento, expuso que participó de 2 reconocimientos fotográficos, en primer lugar, realizó el reconocimiento fotográfico de Jonatan Vasques Monge a quien se le exhibieron 2 set de 10 fotos cada uno, señalando el testigo al acusado en la foto 7 del set b como quien ingreso a su domicilio realizando disparos, sin mediar provocación y como a quien conoce como chico John.

En segundo lugar, se efectuó el reconocimiento fotográfico a la testigo de iniciales MFAS, quien reconoció al sujeto mostrado en el set B, fotografía número 7, como el hombre que entró a la casa realizando reiterados disparos hacia su pareja, y a quien ubica como Chico John. La identidad del chico John es John Mitchell Alvarado Bergen y la funcionaria que presenció la diligencia fue la inspectora Daniela Varas Domínguez.

**A la defensa contestó** que este reconocimiento a Jonathan fue el 18 de enero de 2022 y de MFAS fue realizado el 19 de enero de 2022.

#### **c.- Prueba documental.**

**1.-** Copia de certificado de atención de urgencia con fecha de ingreso, 3 de enero del 2022, a las 21.51 horas. Nombre del paciente Jonathan Ignacio Vázquez Monge. Evaluación médica. Hipótesis diagnóstica herida a bala en extremidad infecciosa. Inferior con o sin salida proyectil. Anamnesis, refiere a agresión con armas de fuego en miembros inferiores. Examen físico. Consciente orientado vigil. Muslo derecho, dos heridas en región anterior. Miembro inferior izquierdo en muslo izquierdo anterior, tercio medio herida con aumento de volumen. Pulso medio. Más herida en región sacra. Diagnóstico de egreso. Herida a bala



en extremidades inferior con y sin salida proyectil. Destino hospitalizado cirugía. Pronóstico grave.

**2.-** Copia protocolo operatorio de Hospital Padre Hurtado, pabellón central. Paciente Jonathan Ignacio Vázquez Monge. Fecha, 4 de enero del 2022, hora inicio 1.35, hora término 3.27. Tipo de anestesia general. Diagnóstico. Preoperatorio. Herida a bala abdominal. Diagnóstico posoperatorio. Lesión rectal. Cirugías realizadas. La parotomía exploradora más colostomía en asa. Intervención.

**3.-** Certificado de defunción emitido por el Registro Civil e Identificación. Nombre inscrito. Ángel Miro Sánchez Ugarte. Sexo masculino. Fecha de defunción, 3 de enero del 2022 a las 21 horas. Causa de muerte, hemotórax bilateral/traumatismo torácico por proyectil balístico con salida. Múltiples heridas por proyectiles balísticos en abdomen, tórax y extremidades.

**4.-** Copia acta de levantamiento fallecido. Fecha 4 de enero del 2022. Identificación del fallecido Sánchez Ugarte Ángel Miro. Encontrado en antejardín. Hora probable fallecimiento, 21 horas. Lugar de ocurrencia, observatorio número 1694 La Pintana.

**5.-** Copia de documento de atención de urgencia N° 923. Fecha de ingreso, 3 de enero del 2022. Nombre, Jonathan Ignacio Vázquez Monge. Evolución médica. Ingresas por herida con arma de fuego, miembro inferior izquierdo con aumento de volumen, sangrado importante, pálido y sudoroso.

**6.-** Informe médico. Nombre paciente, Jonathan Vázquez Monge. Consultó el 3 de enero del 2022 en Servicio de Urgencia de Hospital Padre Hurtado por herida por arma de fuego en extremidad inferior izquierda. Ingresas a la reanimación estable. Que en posterior a la evaluación clínica solicita estudio de imágenes. Posterior a eso, dados hallazgos del estudio de imagen, se opera. 4 de enero del 2022 en pabellón. Se realiza la parotomía explorador y colostomía en asa de colon sigmoides. Posterior evolución. Con colección lumbar se realiza drenaje por lumbotomía. Evolución en forma favorable y es dado de alta el 25 de enero del 2022.

**7.-** Copia de Epicrisis. Ingreso 4 de enero del 2022. Nombre completo Vázquez Monge Jonathan Ignacio. Diagnóstico de ingreso. Trauma del recto por arma de fuego. Diagnóstico de ingreso. Traumatismo del recto. Paciente ingresa por heridas por arma de fuego. En zona sacra y extremidades inferiores.

## **SEPTIMO: ALEGACIONES DE CLAUSURA.**

**1.- Ministerio Público:** Arguyó que después de haber terminado la presentación de la prueba existe la convicción de haber acreditado los hechos de la acusación y la participación culpable del acusado en ambos delitos. La prueba permite reconstruir la línea de tiempo, pues ese día 3 de enero de 2022, la víctima fatal tuvo un altercado en horas de la mañana con el chico John donde fue agredida con un “charchazo” según los dichos de Jonathan, quien la defendió y esa misma información la transmitió a su pareja M.F. A.S. cuando se reunieron en el lugar de los hechos, y que ella corroboró en estrados.

La víctima Vázquez Monge junto a la testigo M.F.A.S. tenían un local comercial a la época de los hechos, ubicada en Observatorio 1694, Comuna La Pintana y conocían a Britany porque estaba en situación de calle y ellos le daban trabajo y le ayudaban. Ese día, también en horas de la noche, Jonathan y su pareja se encontraban en el local comercial preparando un completo, circunstancias ratificadas por los dichos de los funcionarios Vicente Torres y Sergio Mendoza, quienes tomaron la declaración del cliente de iniciales S.A.C.D. quien señaló haber estado conversando con Brittany en el frontis del negocio cuando vio llegar a dos vehículos, de los cuales descendieron 2 sujetos armados, Britany intentó ingresar al local, pero le dispararon en reiteradas oportunidades, cayendo en la entrada de éste. Posteriormente, estos dos sujetos ingresaron al local de escasas dimensiones según los planos, en donde se encontraban la víctima Jonathan Vázquez y la testigo M.F.A.S. y por ello son creíbles sus testimonios cuando dicen haber escuchado gritos y disparos y que luego uno de los sujetos entró disparando, logrando reconocer al chico John, a quien tanto Jonathan como su pareja la testigo M. F.A.S. ya conocían. Ambos también dijeron haber escuchado que es el chico John, que se bajó la mascarilla y que los disparos le llegaron a Jonathan Vázquez Monge, resultando herido en la zona sacra y en sus extremidades inferiores. Luego, los dichos de los testigos son coherentes también con la evidencia periciada por doña Sandra Meza Cabezas, y con la evidencia balística de arma tipo pistola o subametralladora, como señaló el perito Max Villa y las 130 fotografías del sitio del suceso.

Que, los testigos Jonathan Vázquez Monge y su pareja, además de dar cuenta de la dinámica de los hechos, reconocieron fotográficamente al acusado en la diligencia llevada a cabo por el funcionario Eduardo Godoy Cerda, y también en el juicio.

La multiplicidad de disparos también queda en evidencia con la causa de muerte de la víctima fatal explicada por la doctora Karen Torres quien concluyó que la causa de muerte es un traumatismo torácico por proyectil balístico, y que, además, la víctima fatal tenía múltiples heridas de proyectil en las extremidades superiores e inferiores. En cuanto a la víctima sobreviviente, el perito Jorge Linares, relató que las lesiones en el sacro y en las extremidades inferiores, eran de carácter grave, que tardaban en ser sanadas entre 40 a 60 días.

Todo lo anterior, ha sido también corroborado con la prueba documental, es decir, por el certificado de defunción de la víctima Ángel Sánchez Ugarte, y los antecedentes médicos de la víctima Jonathan Vázquez Monge, quien, producto de las heridas a bala, tuvo una colostomía. Por ello, a juicio de la Fiscalía, se han acreditado los hechos, más allá de duda razonable de un homicidio calificado porque se actuó sobreseguro por más de un sujeto, hay dos armas de fuego y respecto de la otra víctima, frente a un homicidio simple frustrado.

**2.- Querellante:** A su turno esgrimió que a partir de la prueba rendida se han acreditado más allá de toda duda razonable, la existencia de los hechos denunciados y por la otra, la participación y la comisión del delito por el acusado. Esto fue acreditado principalmente con la declaración de la propia víctima, Jonathan Vázquez, y la testigo de iniciales M.F.A.S. quienes declararon de manera conteste en cuanto a la dinámica de los hechos, señalando que el acusado se bajó de un auto, entró al local en compañía de otra persona, obrando sobre seguro y efectuando al menos 29 disparos, según la declaración del perito balístico de la PDI, provocando la muerte de Britany y lesiones graves en contra de Jonathan Vázquez. Finalmente, la perito Karen Torres, declaró que si bien la herida mortal es producto de un impacto balístico en el hemitórax, se podría desprender que la víctima estaba en el suelo en total indefensión producto de las heridas en las extremidades inferiores. Finalmente hace presente de que la víctima que representa se encuentra representada por el Centro de Apoyo a Víctimas, que es una representación que se otorga de forma gratuita a los usuarios y por ende cuenta con privilegio de pobreza.

**3.- La defensa:** Argumentó que se ha oído y visto prueba contundente a fin de acreditar que hubo un crimen, que falleció una persona y quedó otra lesionada. Que en su entender la declaración de la víctima sobreviviente y la víctima testigo no eran tan

coincidentes, pues cuando vio los dibujos de la perito planimétrica, se convenció sobre que los mencionados o la pareja de la víctima faltan a la verdad. Cree que faltan a la verdad porque la víctima sobreviviente se encontraba en la bodega, nunca estuvo en la cocina, porque en la cocina nunca hubo al menos ningún vestigio, obviamente balístico sí, pero no de goteo de sangre que pudiera dar cuenta que efectivamente él se encontraba en ese lugar. Entonces, no le hace sentido que él vio quién fue la persona que perpetró estos disparos. Él siempre estuvo en la bodega, en la parte de atrás. Y la señora dijo no haber visto el vehículo, al menos donde se desplazaban los imputados, porque ella estaba vuelta hacia la muralla.

Con el propio informe planimétrico también pudieron observar que hay un goteo de sangre. O sea, la víctima fallecida huyó al momento de que se fueron perpetrando los disparos y cayó al ingreso de la casa. Un ingreso de la casa muy angosto, en donde si queda alguien botado, obstaculiza el ingreso por lo que no le hace sentido que hubiese bajado de un auto el imputado, que corrió tras la víctima fallecida, que entraron al negocio y que en forma casi caricaturesca se hubiese sacado la persona la mascarilla diciendo soy yo el chico John. Más sentido le hace a la defensa que esta gente se desplazó en vehículo y nunca se bajó éste y que lo persiguieron y perpetraron todos los disparos desde el vehículo. Vehículo que jamás se investigó. Nunca se hizo ninguna diligencia con la finalidad de conectar esos vehículos con su representado. Nunca hubo intención para demostrar que su representado no tenía participación en estos hechos. Ni tampoco investigar a quiénes habían realmente participado en los mismos. Entiende que una víctima estaba en la bodega del lugar y que ahí recibió los disparos, que nunca hubo un ingreso por parte del imputado o la persona que haya perpetrado estos disparos en el local. Ello por el goteo que va desde la bodega hacia la calle. Además, vinieron a declarar testigos que en este tipo de casos es casi irrisorio escucharlos, porque declaran lo que escucharon y la pena que arriesga el acusado no es un juego. Que el testigo SACD no compareció al juicio y sus dichos solo se conocen por la declaración de un funcionario policial que escuchó dicha declaración.

Que el fiscal mencionó también que se debe proteger a las víctimas que vienen a declarar, sin embargo, al consultarles si fueron amenazados, señalan que nunca lo fueron y se estima que la prueba fue insuficiente para acreditar que él efectivamente es el partícipe de los hechos. El planimétrico es fundamental para demostrar que nunca hubo personas que

se bajaron de los vehículos y esta persona que estaba adentro en la bodega fue impactada por casualidad. Que la intención era matar a la víctima fallecida y le dan un balazo a una persona que no tenían intención alguna de dispararle y nunca pudieron ver a las personas que perpetraron estos hechos. Cree que su representado es inocente, el día de los hechos fue a un paseo y se le tomó detenido varios meses después porque se fue a poner a disposición de la policía.

**Replicando el fiscal** explicó que lo dicho por la defensa no se condice con el mérito de la prueba, pues afirmar el día de hoy que, de acuerdo con su teoría del caso, los autores del homicidio nunca se bajaron del auto y dispararon desde afuera y que jamás ingresaron al local, es un error porque existe evidencia balística al interior del local, que son las vainillas que quedan después de que se dispara un arma de fuego, donde estaba la víctima fatal, pero también en el sector de la cocina, lo que es coherente con lo que dicen los testigos, que dispararon desde afuera, que Britany intentó ingresar, que cayó ahí a la entrada del local y que posteriormente ingresaron al negocio dos personas y dispararon dentro y como consecuencia de esa acción resultó herida la víctima Jonathan Valdez Monge. No es correcto afirmar que los testigos mienten porque hay evidencia científica que los respalda. Pues de lo contrario, ¿cómo se explica que existen vainillas dentro del local comercial? La defensa se equivoca en cuanto al análisis de la prueba.

**Contestando el traslado la defensa** señaló que había una ventana al costado de la cocina que daba hacia la calle y el ingreso de los disparos era obvio, pues no había muralla que pudiera impedirlo.

#### **OCTAVO: DELITOS MATERIA DE LA ACUSACIÓN:**

Que el Ministerio Público presentó acusación por el delito de **homicidio calificado**, previsto y sancionado en el artículo 391 N °1 del Código Penal, en grado de desarrollo consumado, y por el delito de homicidio simple previsto y sancionado en el artículo 391 N °2 del Código Penal, en grado de desarrollo frustrado.

El delito de homicidio constituye un delito de lesión y a través de su incriminación el legislador ha buscado resguardar la vida como bien jurídico. El verbo rector consiste en **matar** a otro, es decir, causar la muerte a un ser humano, debiendo concurrir además todos los otros elementos de la estructura del delito y en el caso del homicidio calificado, debe

concurrir, además, la circunstancia calificante de alevosía conforme lo planteado por el Ministerio Público en el libelo acusatorio.

## **NOVENO: CONFIGURACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE LOS DELITOS**

### **I.- El tipo objetivo.**

#### **a) acción, resultado y causalidad.**

Que la existencia de una acción suficientemente idónea para causar la muerte y la dinámica del suceso se encuentra acreditada, principalmente, con prueba testimonial consistente en las declaraciones de Jonathan Vázquez Monge y de su pareja de iniciales M.F.A.S. quienes, de manera conteste en cuanto a la dinámica de los hechos, señalaron que tenían un local comercial de lavado de autos y venta de completos en un inmueble ubicado en El Observatorio 1694, La Pintana. Que tenían una relación cercana con la víctima fatal individualizada como Ángel Miro Sánchez Ugarte, y conocida como Britany, pues dado que vivía en situación de calle, le permitían asearse en el local, le daban comida y ella los ayudaba con el lavado de autos. Que el día 3 de enero del año 2022, en horas de la mañana la víctima fatal Ángel Miro Sánchez Ugarte o Britany tuvo un altercado con el chico John, y en su defensa concurrió Jonathan Vázquez Monge. Que, en la noche, después de las 21:00 horas, estando los 2 en el local y mientras preparaban un completo a un cliente, escucharon gritos y disparos, y seguidamente ingresaron al inmueble 2 sujetos con sus rostros ocultos, uno de ellos disparando y quien, además, se bajó la mascarilla o capucha y gritó ser el chico John.

Los testimonios de los deponentes Jonathan Vázquez Monge y de su pareja de iniciales M.F.A.S. fueron refrendados en estrados por el funcionario policial Alex Bastián Gustavo Quintana Rivera, quien les tomó declaración durante el mismo día de los hechos en el caso de la testigo reservada y apenas despertó de la cirugía en caso de Vázquez Monge, pudiendo observarse una conservación de sus dichos pese al paso del tiempo, lo que revalida sus deposiciones en juicio y no se observó en ellos ningún ánimo deliberado de perjudicar al acusado.

También se incorporó los testimonios de los funcionarios policiales Sergio Ricardo Mendoza Ancacoy y Vicente Torres González, quienes fueron coincidentes en indicar que el día de los hechos al realizar un empadronamiento de testigos, en un sitio eriazó frente a la intersección de las calles el Observatorio con Las Golondrinas, La Pintana, ubicaron a

una persona individualizada como S.A.C.D., que señaló haber visto lo ocurrido, declaró voluntariamente ser amigo de la víctima a quien nombró como Britany, que era un travesti cuyo nombre es Ángel, que vivía en situación de calle y que el día 3 de enero alrededor de las 21:30 horas, mientras compraba un completo ubicado en Observatorio con las Golondrinas, se encontró con Britany, conversaron, llegaron 2 vehículos blancos que se posicionaron por el Observatorio y desde el más cercano al local, bajaron 2 sujetos de estatura media, similar a la de él que mide 1,65, hombres, quienes al descender del auto lo hicieron con armas de fuego y al ver a Britany le dispararon, ella intentó ingresar al local, pero cayó en la mampara de la puerta. Luego uno de los disparadores ingresó al interior del local y también hirieron a Jonathan Vásquez con armas de fuego. El testigo cruzó al sitio eriazó escondiéndose en uno de los rucos y ambos autos se retiraron del lugar. Si bien este testigo no compareció presencialmente a estrados, la versión que expuso a los funcionarios policiales y que ellos replicaron en el tribunal concuerda en las circunstancias esenciales que detallaron los testigos presenciales de los hechos.

A fin de informar respecto del procedimiento investigativo desplegado con ocasión de este suceso compareció el funcionario policial don Maximiliano Aaron Crot Moreauen, que en lo medular, se refirió de manera clara y precisa a las diligencias indagatorias desplegadas con ocasión del hecho que motiva esta causa y a su concurrencia ese mismo día junto con el personal de la Brigada de Homicidios al sitio del suceso ubicado El Observatorio N° 1694, La Pintana, la evidencia balística, el cuerpo de la víctima fatal, procedimiento que después quedó a cargo del ya mencionado funcionario Alex Bastián Gustavo Quintana Rivera.

También comparecieron a estrados los hermanos de la víctima fatal Miguel Alfredo y Diego Armando, ambos Sánchez Ugarte, quienes señalaron haber llegado al lugar de los hechos después de ocurridos a fin de reconocer el cuerpo de su hermano y también concurrió el testigo de oídas F.I.A.A., quien previo juramento, expresó que el día de los hechos le contaron que hubo disparos cerca de su casa, que le dispararon a Jonathan y a Britany. Britany era una persona que trabajaba con Jonathan lavando vehículos en Las Golondrinas con Observatorio en la comuna de la Pintana. Le dijeron que a Jonathan lo llevaron al hospital Padre Hurtado y que Britany falleció. Esto ocurrió un 3 de enero no

recuerda bien el año, parece que fue en el 2022. También le dijeron que el que hizo los disparos fue un tal chico John.

Como respaldo de lo que se ha ido estableciendo aparecen los dichos de doña Tamara Pérez Cruz, funcionaria de la Policía de Investigaciones, quien previo juramento expuso que el 3 de enero de 2022 fueron contactados por Fiscalía para concurrir en horas de la noche a Avenida Observatorio 1694, llegaron a un sitio mixto porque había evidencia fuera y dentro. En primer lugar, trabajaron en el sitio del suceso abierto, correspondiéndole realizar el informe científico-técnico, junto al funcionario Maximiliano Crot, y en compañía del médico criminalista Javier Tapia Rojas. Fue así como en la calle Observatorio, se constataron alrededor de 15 o 16 vainillas, las cuales se ubicaban en el frontis de dicho domicilio, como en la intersección de pasaje Las Golondrinas con esta calle. Además, observaron evidencia biológica, constituidas por manchas por goteo, las cuales tenían desplazamiento de poniente a oriente. Posteriormente, en el ingreso al domicilio, observaron el cadáver de Ángel Sánchez Ugarte, 26 años de edad y a un costado de él, observaron más evidencia balística, la que seguía hacia el norte, ingresando había otra dependencia se encontraron con una puerta que daba acceso a una especie de local comercial de comida y una dependencia destinada a cocina y en éstas también encontraron evidencia balística y biológica. Una vez que ya toda esa evidencia fue fijada, se realizó con el médico el examen médico criminalista, detectándose en el cadáver diversas heridas compatibles tanto como entrada y salida de proyectil balístico, las cuales estaban, en su mayoría, en las extremidades inferiores. Mantenía una entrada y salida de proyectil balístico en el tórax, y en extremidades superiores, estableciéndose como causa probable de muerte un traumatismo torácico y extremidades inferiores por proyectil múltiple único y con salida, exhibiéndose a través de sus dichos 130 fotografías del otro medio de prueba N° 1, siendo posible ver imágenes del cuerpo del occiso conforme enumeración y descripciones latamente reproducidas en el considerando sexto, en la que se observan diversas lesiones por entrada y salida de proyectil balístico así como también de la evidencia balística encontrada en el exterior e interior del inmueble e imágenes del sitio del suceso ubicado en El Observatorio 1694, de la comuna de La Pintana.

Desde el punto de vista del análisis científico de la evidencia material recabada en el sitio del suceso y, fue oído el perito balístico de la Policía de Investigaciones don Max



Milton Villa Vargas, quien previo juramento, explicó que se recibieron para pericias tres cadenas de custodia que contenías 29 vainillas y 4 proyectiles recibidos, concluyéndose que a lo menos se puede estimar la intervención de 2 armas de fuego en este hecho, justificando sus apreciaciones y conclusiones durante el curso de su exposición a través de la descripción de las fotografías que componen el otro medio de prueba N° 5 constituido por imágenes de las evidencias levantadas desde el sitio del suceso.

En el mismo contexto de las probanzas de carácter técnico descritas compareció doña Sandra Paola Meza Cabezas, perito de Sección Dibujo y Planimetría del Laboratorio de Criminalística de la Policía de Investigaciones de Chile, quien previo juramento expresó que el día 4 de enero del año 2022 a las 1 de la mañana, en conjunto con peritos del Laboratorio de Criminalística Central y personal de la Brigada de Homicidios, concurrió hasta la calle Observatorio N° 1694 en la comuna de La Pintana, realizando un croquis del lugar y de la fijación de evidencias balísticas y manchas pardo-rojizas, además, de la ubicación del cadáver que se encontraba en el acceso al inmueble en posición de cúbito dorsal, cuya ubicación fue ilustrada con la incorporación del otro medio de prueba N° 4, concluyéndose que de acuerdo con el plano las manchas pardo-rojizas en el interior del inmueble se encuentran en el área de la bodega y también en el ingreso al local. En la cocina, no se encontraron manchas pardo-rojizas, la víctima fallecida se encontraba en el acceso a la propiedad.

Así, y de acuerdo con lo concatenado en los párrafos que anteceden, los dichos de los testigos funcionarios policiales y peritos institucionales, resultaron en su conjunto consistentes y coherentes con el resto de la prueba de cargo que la versión del acusado. En efecto, y tal como se enunció anteriormente, las diligencias realizadas por los distintos funcionarios de la Brigada de Homicidios resultaron armónicas entre sí, siendo posible ir superponiendo y confrontando cada relato con otro y con la evidencia material y científica realizada. Es así, como al ver por la evidencia balística, el Tribunal pudo constar cómo lo recabado por ellos se condice con el informe planimétrico incorporado, por lo dicho por el perito balístico y los funcionarios de la PDI que concurrieron al sitio del suceso y prestaron declaración en este juicio, por lo que sus conclusiones se basan no sólo en su experticia, sino que también en sus observaciones presenciales.

Por otro lado, en el plano del escenario del ilícito levantado por la perito planimetrista e incorporado en el juicio oral, se dejó expresa constancia que la evidencia balística y las manchas pardo-rojizas fueron encontradas en el exterior y en el interior del inmueble se encuentran en el ingreso al local que es donde precisamente se encontró el cuerpo de la víctima fatal y en el área de la bodega, lo que corrobora la versión de la víctima sobreviviente cuando señaló en estrados que “cuando sintió que le pegaron unos disparos se metió en una bodeguita donde tenían el refrigerador” y es por ello que se explica también la ausencia de evidencia en la cocina.

De ello es posible concluir que efectivamente el ofendido Ángel Miró Sánchez Ugarte, también conocida como Britany se encontraba en el exterior, y al recibir los disparos gritó e intentó ingresar al local, lugar donde cae. Además, según las vainillas fijadas se entiende que era más de un ofensor porque se usó a lo menos más de un arma de fuego, quienes luego de disparar a Sánchez Ugarte ingresaron al local, continuando con los disparos en el interior aquel sujeto que se bajó la capucha y se identificó como chico John, y que impactaron a Jonathan Vásquez Monge.

Así las cosas, el relato hilado y fluido de los testigos de cargo señalados en los párrafos precedentes, tanto civiles como institucionales, cada uno dentro de la esfera y límites de lo que tomaron conocimiento en razón de la situación en que se encontraban al momento de la ocurrencia de los hechos y de las actividades investigativas que les correspondió realizar debido a sus labores en la Brigada de Homicidios, resultó debidamente justificado que el día 3 de enero de 2022, alrededor de las 21:30 horas, en Avenida Observatorio frente al N° 1694, comuna de La Pintana dispararon un arma de fuego en reiteradas oportunidades en contra de la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, quien era conocida como “Britany”, para posteriormente ingresar al inmueble donde se disparó en contra de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge.

#### **b. En cuanto a la producción de un resultado de muerte.**

Como corolario de los testimonios y demás probanzas descritas en lo esencial en lo que antecede y en lo que dice relación con la víctima fatal, fue oída doña Karen Ivonne Torres Sáez, médico legista, quien previamente juramentada expuso sobre el informe de autopsia N° 13-SCL-AUT-42-2022, de fecha siete de marzo de dos mil veintitrés de la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, precisando que el 5 de enero de 2022, en el Servicio

Médico Legal de Santiago realizó una autopsia a la persona indicada, de 26 años, peruano, detectándose 21 heridas de ingreso y salida de proyectil balístico en distintos segmentos corporales, a excepción de la cabeza, el rostro y el cuello. También presentaba algunas lesiones contusas como de arrastre o de caída. Las lesiones principales orificiales, son las que se observan a nivel del tórax, hay un orificio en el tórax derecho, y otro por paso del proyectil en el tórax izquierdo, muy cerca de la axila izquierda, constatándose como la causa de muerte un traumatismo torácico por proyectil balístico con salida asociado a múltiples lesiones, por paso de distintos proyectiles balísticos a nivel de abdomen también, de tórax, de abdomen y de extremidades superiores e inferiores. Huelga decir que su exposición se vio apoyada con las fotografías y radiografías de la autopsia que forman parte del otro medio de prueba N° 2 en las que fue posible ver directamente las características y recorridos intracorpóreos de dichas heridas. Dicho informe coincide con la causa de muerte de la que da cuenta el certificado de defunción emitido por el Registro Civil e Identificación de Ángel Miro Sánchez Ugarte, en donde se indica como fecha de defunción el 3 de enero del 2022 a las 21 horas. Causa de muerte, hemotórax bilateral/traumatismo torácico por proyectil balístico con salida. Múltiples heridas por proyectiles balísticos en abdomen, tórax y extremidades y con la copia acta de levantamiento fallecido de 4 de enero del 2022.

En concordancia con la evidencia balística recogida en el sitio del suceso, y respecto de la víctima sobreviviente, fue oído el médico perito forense don Jorge Linares Llanos, quien previamente juramentado expuso sobre el Informe de Lesiones N° 2046.22, de fecha 21 de noviembre de 2022, de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge, detallando que el día quince de noviembre del año dos mil veintidós, en dependencias del Servicio Médico Legal, en su calidad de perito, le correspondió entrevistar a Jonathan Vásquez Monge, quien al examen físico presentaba una cicatriz quirúrgica de aproximadamente veinte centímetros, supra e infraumbilical, una cicatriz en relación con la región inter glútea, aparentemente por proyectil, y una salida de proyectil en su muslo izquierdo. Tenía otra cicatriz en el muslo derecho, portador de colostomía. De acuerdo con lo expresado por el paciente, más el aporte del informe médico, ese concluyó que estas lesiones son clasificadas como graves, que suelen sanar entre cuarenta a sesenta días. Esta conclusión, es reafirmada por la copia de certificado de atención de urgencia con fecha de ingreso, 3 de

enero del 2022, a las 21.51 horas, en el que se indica como nombre del paciente Jonathan Ignacio Vázquez Monge. Evaluación médica. Hipótesis diagnóstica herida a bala en extremidad infecciosa. Inferior con o sin salida proyectil. Anamnesis, refiere a agresión con armas de fuego en miembros inferiores. Examen físico. Consciente orientado vigil. Muslo derecho, dos heridas en región anterior. Miembro inferior izquierdo en muslo izquierdo anterior, tercio medio herida con aumento de volumen. Pulso medio. Más herida en región sacra. Diagnóstico de egreso. Herida a bala en extremidades inferior con y sin salida proyectil. Destino hospitalizado cirugía. Pronóstico grave, además, con la copia de protocolo operatorio de Hospital Padre Hurtado, respecto del mismo paciente, precisando como diagnostico preoperatorio una herida a bala abdominal y diagnóstico post operatorio, lesión rectal. Cirugías realizadas. La parotomía exploradora más colostomía en asa, con la copia de documento de atención de urgencia N° 923. Fecha de ingreso, 3 de enero del 2022. Nombre, Jonathan Ignacio Vázquez Monge. Evolución médica. Ingresos por herida con arma de fuego, miembro inferior izquierdo con aumento de volumen, sangrado importante, pálido y sudoroso, con el informe médico que refiere que Vázquez Monge ingresó el 3 de enero del 2022 en Servicio de Urgencia de Hospital Padre Hurtado por herida por arma de fuego en extremidad inferior izquierda y con la copia de epicrisis, detallándose como diagnóstico de ingreso. Trauma del recto por arma de fuego. Diagnóstico de ingreso. Traumatismo del recto. Paciente ingresa por heridas por arma de fuego. En zona sacra y extremidades inferiores.

**c. Finalmente, respecto de la relación causal entre acción y resultado.**

Que la unión sistemática de todos los elementos de cargo analizados, esto es testimonial, pericial y evidencias materiales, permiten establecer más allá de toda duda razonable que la muerte de Ángel Miro Sánchez Ugarte, se debió indefectiblemente a haber recibido 21 heridas de ingreso y salida de proyectiles balísticos, ejecutados con a lo menos dos armas de fuego, disparos que realizaron, dentro del cuerpo de la víctima, recorridos que afectaron órganos vitales lo que causó su muerte.

En el caso de la víctima sobreviviente Jonathan Ignacio Vázquez Monge, resultó con 2 heridas por arma de fuego dos heridas en región anterior. Con y sin salida de proyectil que desencadenando uno de estos en una colostomía que perduró aproximadamente 1 año y fracción.

## **II.- El tipo subjetivo.**

Que, en cuanto a ambos ilícitos, en razón del conjunto de probanzas reunidas en el juicio oral, el tribunal ha llegado a la convicción de que en la perpetración de la acción descrita precedentemente existió dolo directo respecto del resultado lesivo de muerte.

En este punto, si bien el acusado alegó falta de participación en el ilícito, el Tribunal arribó a una conclusión diversa y seguidamente, en base a los siguientes argumentos, estimó que el obró con la intención positiva de dar muerte a Ángel Miro Sánchez Ugarte y a Jonathan Ignacio Vázquez Monge.

En primer lugar, el empleo de al menos dos armas de fuego en la acción y la gran cantidad de disparos realizados es indiciario de la existencia de dolo directo, pues se trata de un artefacto natural y conocidamente idóneo para lesionar y matar, en este caso, de calibre 9 x19 mm, sumado a lo narrado por la funcionaria policial investigadora Tamara Carolina Pérez Cruz, que se constituyó en el sitio del suceso y que constató la presencia de 15 o 16 vainillas en el frontis del inmueble, más 21 heridas de proyectil que presentaba el cuerpo de la víctima fatal, y el resto de vainillas encontradas en el interior del inmueble, además de los 2 disparos que impactaron a Vázquez Monge.

En segundo término, a igual conclusión nos lleva el carácter y trayectoria de los referidos disparos, además de la ubicación física de las lesiones provocadas en los afectados, claramente ilustradas por los médicos del Servicio Médico Legal que practicaron la autopsia a Sánchez Ugarte y el informe de lesiones a Vázquez Monge.

En tercer lugar, la distancia de los disparos, en concordancia con las trayectorias ya analizadas en el cadáver, revelan que existió un claro propósito de atentar contra la vida de las víctimas, pues los planos evidenciaron que se trataba de un inmueble de escasas proporciones y que en el caso de Sánchez Ugarte en algún momento o durante este ataque estuvo en el suelo, lo que se desprende según los dichos del médico legista Karen Ivonne Torres Sáez quien refirió la lesión en el dedo gordo del pie derecho pudo haber sido recibida estando en el suelo.

A partir de todos estos antecedentes es posible inferir razonablemente que los sujetos activos, sabían y entendían que, con una acción de esa envergadura ejecutada a corta distancia, en uso de pluralidad de armas, causar la muerte de una persona era un resultado algo absolutamente esperable y buscaban el resultado.

Se suma a lo anterior la pluralidad de lesiones observadas en el cuerpo de la víctima fatal 21 y 2 en el caso de la víctima sobreviviente, lo que también denota la intención directa de asegurar el resultado lesivo o el animus necandi que necesariamente motivó el obrar del acusado.

Respecto al grado de desarrollo de iter criminis respecto de la víctima sobreviviente, se ha concluido respecto a la secuencia acreditada ha existido una conducta de parte del sujeto activo destinada objetivamente a crear un riesgo jurídicamente desaprobado que se establece a través de la violencia e indiferencia con que el imputado atacó con la presencia de un acompañante, la utilización de a lo menos dos objetos que tienen potencialidad letal, el haber disparado en más de una oportunidad a corta distancia, no causando la muerte de éste, por causas ajenas a su voluntad, de manera tal que el bien jurídico protegido por el tipo penal en comento, a saber, la vida, no resultó conculcada, debido a que la víctima recibió una oportuna atención médica.

**DECIMO: CALIFICANTES INVOCADAS POR EL PERSECUTOR Y QUERELLANTE.**

Que, como ya se adelantó en el veredicto, considerando la prueba rendida, se ha concluido que los hechos que se han tenido por acreditados respecto de la víctima fatal Ángel Miro Sánchez Ugarte, efectivamente corresponden a un delito de homicidio simple, en grado de consumado, el que no merece la calificación efectuada por el ente persecutor y el querellante.

En efecto, a juicio de estas juezes la calificante invocada, establecidas en el artículo 391 N°1 del Código Penal, circunstancias primera, no fue suficientemente acreditada en este juicio oral, por lo que, en definitiva, únicamente se estimó acreditado el delito de homicidio simple. Tratándose ahora de la circunstancia calificante primera del artículo 391 N° 1 del Código Penal – haber actuado con alevosía, sabido es que un preciso concepto en el orden legal se obtiene a través de la definición que de la agravante del mismo nombre hace el mismo Código en su artículo 12, circunstancia 1ª, al señalar que la hay cuando se obra a traición o sobre seguro. Al efecto, uno y otro han sido a su vez definidos por la doctrina de diversas formas, pero destacando siempre lo medular o central de cada uno, y que, en lo pertinente, en el obrar sobre seguro lo determinante será el ocultamiento material de los medios, incluyendo en estos al propio hechor con el objeto de provocar la

indefensión de la víctima frente al ataque (Cury Urzúa, Derecho Penal, Parte General, Editorial Universidad Católica de Chile, 7° edición, página 517). Así, el sujeto activo debe cometer el delito creando por sí mismo las condiciones ventajosas en que actuará o aprovechando oportunidades materiales preexistentes. Subjetivamente es preciso que el agente actúe con el propósito de aprovechar, para la ejecución del hecho punible, la situación preexistente de indefensión en que la víctima se encuentra o en que la ha colocado el hechor.

Dicho ello, en la especie, la alevosía alegada fue desestimada por cuanto los hechos probados en el juicio no dieron cuenta de la vertiente de obrar sobre seguro que configuran la circunstancia en análisis pues no hubo ocultamiento del cuerpo del hechor o de los medios de comisión, en este último caso basta sólo recordar que el agente se bajó la capucha o mascarilla señalando a viva voz que era el chico John, y no fue una posición desmejorada de la víctima lo que motivó al acusado a cometer el delito. Por lo tanto, no habiendo creado el autor la posición de indefensión, ni habiendo sido ésta, una situación persistente, que lo decidió a la ejecución del hecho, no procede considerar la existencia de la circunstancia calificante del homicidio alegada.

#### **UNDÉCIMO: HECHOS QUE SE HAN TENIDO POR ESTABLECIDOS.**

Que con el mérito de las pruebas de cargo referidas, apreciadas con libertad, sin contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, este Tribunal ha adquirido, más allá de toda duda razonable, la convicción de que: “el día 3 de enero de 2022, alrededor de las 21:30 horas, en la vía pública, en Avenida Observatorio frente al N° 1694, comuna de La Pintana, John Michel Alvarado Bergen, en compañía de otro sujeto no identificado, descendió rápidamente de un vehículo, disparó un arma de fuego en reiteradas oportunidades en contra de Ángel Miro Sánchez Ugarte, quien era conocida como “Britany”, para posteriormente ingresar al inmueble donde disparó en contra de la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge.

A raíz de lo anterior, la víctima Ángel Miro Sánchez Ugarte, resultó fallecido siendo su causa de muerte un hemotórax bilateral secundario a traumatismo torácico por proyectil balístico con salida; múltiples heridas por proyectiles balísticos en abdomen, tórax, extremidades superiores o inferiores; en tanto la víctima Jonathan Ignacio Vásquez Monge resultó con lesiones consistentes en herida por arma de fuego en zona sacra, herida por

arma de fuego en extremidades inferiores, lesiones de pronóstico médico legal grave, que suelen sanar salvo complicaciones en 45 a 60 días con igual tiempo de incapacidad, sin causarle la muerte”.

#### **DECIMO SEGUNDO: CALIFICACIÓN JURÍDICA.**

Que, tal como fuera anunciado en el veredicto comunicado al término del juicio oral, a juicio del Tribunal, el hecho referido precedentemente configura un delito de homicidio simple, en grado de desarrollo consumado, y un delito de homicidio simple, en grado de desarrollo frustrado, ilícito previsto y sancionado en el artículo 391 N° 2 del Código Penal, perpetrados el 3 de enero de 2022, en la comuna de La Pintana.

#### **DÉCIMO TERCERO: PARTICIPACIÓN.**

Sobre este punto y tal como se indicó al momento de analizar la faz objetiva del tipo penal, la prueba de cargo permitió a estas adjudicadoras concluir que el acusado intervino en el injusto de autos con dolo de matar, en razón de la actividad que desplegó durante la ejecución de la acción matadora, es necesario indicar que la participación del acusado en los delitos referidos se acreditó a partir de la sindicación clara y directa que de él hizo el testigo presencial Jonathan Ignacio Vásquez Monge y su pareja M.F.A.S., circunstancia que fue reiterada en estrados cuando luego de haber señalado que sabían quién era el chico John desde antes de la ocurrencia de los hechos, sindicaron en la sala de audiencia como tal al acusado John Michel Alvarado Bergen. Incluso ambos, refirieron que en la mañana del día del hecho “Britany” tuvo un altercado con el chico John, en el que intervino Vásquez Monge a fin de defenderla e incluso señaló haberlo hecho “porque ya era mucho el abuso”, circunstancia que explica el comportamiento doloso del hechor después.

Además, en la etapa investigativa, ambos testigos frente a una diligencia de exhibición de set fotográfico en la que estuvo presente el funcionario policial Eduardo Godoy Cerda reconocieron al acusado, circunstancia de la que dio cuenta el citado funcionario al deponer durante el juicio.

Finalmente, el testigo Vicente Francisco Torres González, funcionario policial, tomó declaración a un testigo en reserva de iniciales S.A.C.D. quien dio cuenta, al igual que los testigos Vásquez y M.F.A.S., que fue el acusado, junto a un segundo sujeto, quienes acometieron contra ambas víctimas con armas de fuego el día ya señalado.

#### **DECIMO CUARTO: ALEGACIONES DE LA DEFENSA.**



Que, la defensa en su alegato de apertura alegó la falta de participación de su representado y en ese contexto también versó la declaración del acusado, quien refirió no haber estado el 3 de enero en La Pintana, haber estado en un paseo familiar entre el 1 y 2 de enero en un paseo familiar a San José de Maipo, mas no se refirió en específico al día de los hechos, cuya fecha corresponde al 3 de enero de 2022.

Que la defensa también expuso que la declaración de la víctima sobreviviente y su pareja no eran tan coincidentes, y cree que faltan a la verdad porque la primera de ellas se encontraba en la bodega y nunca estuvo en la cocina ya que en ella no se encontró goteo de sangre que pudiera dar cuenta que efectivamente él se encontraba en ese lugar, alegación que debe ser desestimada en tanto Vásquez Monge relató en estrados que cuando advirtió que “le pagaron” se fue hacia la bodeguita acción que justifica la ausencia de gotas de sangre en la cocina e independiente de cual era la posición de éste y su pareja cuando entraron los ofensores, los gritos y disparos que existieron al enfrentar a Brittany los dejó en alerta y seguidamente, la cantidad de disparos percutados da a entender que hubo tiempo suficiente para visualizar a los hechores, quienes entraron directamente impidiendo ser identificados al ir con la cara cubierta, pero sin eludir ser vistos, más aún cuando ambos testigos coinciden en que si bien fueron 2 sujetos los que entraron, el que disparó fue quien, además, se identificó descubriendo su cara como chico John.

Luego, la alegación de la defensa referente a que los disparos fueron ejecutados desde un auto, no se condice con la dinámica de los hechos que se ha dado por establecida en virtud de los relatos de los testigos presenciales y el lugar en que fue fijada la evidencia biológica y balística, que la ubicación de las lesiones que recibió la víctima sobreviviente hacen improbable que aquellos disparos hayan ingresado por una ventana, además, el funcionario policial Maximiliano Aaron Crot Moreau si dio cuenta de haberse levantado imágenes de las cámaras que se encontraron, y si bien, ellas no fueron exhibidas en juicio, la defensa tampoco lo hizo, y si aquello era uno de los fundamentos de su defensa, estaba en posición y necesidad procesal de hacerlo. Y no es que se estime con lo dicho que finalmente sea la defensa la que tenga la carga procesal de probar la inocencia de sus representado, sino que, si observa vacíos probatorios y está en condiciones de cubrirlos, debe hacerlo, máxime si se trata de prueba que está en condiciones de obtener.

## **DÉCIMO QUINTO: CIRCUNSTANCIAS MODIFICATORIAS DE RESPONSABILIDAD PENAL.**

Que el Ministerio Público sostuvo que no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal, e incorporó el Extracto de Filiación y Antecedentes del acusado en el cual consta que como adulto no tiene anotaciones prontuariales y como adolescente registra condena en virtud de sentencia de 30 de abril de 2015 por un robo en lugar habitado destinado a la habitación, a una pena de 1 año, 6 meses, 1 día de libertad asistida, cumplida el 23 de septiembre de 2021.

La querellante añadió que en virtud de la extensión del mal causado señala que la madre de Ángel aún está afectada y no está en condiciones de recibir apoyo terapéutico ni de concurrir a estrados a declarar por eso pide el máximo e las penas.

La defensa pidió que una pena de 10 y 1 día para el homicidio simple consumado y para el simple frustrado una pena de 3 y 1 día, entendiendo que para efectos de la irreprochable conducta anterior, estaría prescrita si fuera o hubiese sido condenado al menos el 2014.

Que entendiendo que la defensa ha invocado la circunstancia prevista en el artículo 11 N° 6 del Código Penal, al indicar lo de la prescripción, sin hacer mención a algún fundamento legal para enmarcar su solicitud pese a que el tribunal se lo requirió, ésta será rechazada, ya que se estima que no se dan los presupuestos de ella, pues pese a considerarse que las condenas como adolescente no son eficaces para la configuración de la agravante de reincidencia, no es posible seguir el mismo criterio tratándose de la atenuante de irreprochable conducta anterior analizada, por cuanto la perspectiva de análisis de ella no resulta ser idéntica a la adoptada para el estudio de la procedencia de la agravante referida. Lo anterior, por cuanto, en primer término, esta no presenta, a diferencia de lo que ocurre con la agravante de reincidencia, reproche alguno de legitimidad, ya que, si bien analiza la personalidad del sujeto por sobre el acto mismo, tiene la virtud de aminorar su responsabilidad penal. Por otro lado, debe considerarse que la minorante citada exige fidelidad normativa en el terreno jurídico-penal, durante todo el ciclo vital pretérito del sujeto activo, análisis que supone una mirada más exigente al comportamiento del sujeto, el que debe haberse comportado siempre en conformidad a las normas penales, de manera

que, en el caso de un sujeto que registra condenas anteriores como adolescente, éstas serían un obstáculo para el otorgamiento de la atenuante señalada.

En definitiva, este tribunal estima que en la especie no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal respecto del encartado.

#### **DECIMO SEXTO: DETERMINACIÓN Y FORMA DE CUMPLIMIENTO DE LA PENA.**

Que el acusado John Michel Alvarado Bergen, ha resultado responsable, en calidad de autor de un delito consumado de homicidio simple, ilícito contemplado en el artículo 391 N ° 2 del Código Penal, el cual está sancionado con la pena de presidio mayor en su grado medio a máximo, y como autor de un delito frustrado de homicidio simple, procediendo en este caso la rebaja de la pena indicada en un grado al mínimo de lo señalado por la ley y sin que concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal.

Que estando en presencia de una reiteración de delitos de la misma especie, y por ser más favorable al acusado el tribunal impondrá la pena correspondiente a las diversas infracciones, estimadas como un solo delito, aumentándola en un grado, como lo dispone el artículo 351 del Código Procesal Penal, aplicando la pena dentro del grado respectivo, en atención a la extensión del mal causado, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 68 del Código Penal, teniendo principalmente presente, la dinámica de los hechos, en que le causó la muerte de una persona joven, de tan solo 26 años, y que, además, respecto de la persona que sobrevivió, le quedó como secuela una colostomía por más de un año, lo que significó una merma en su calidad de vida y teniendo, además, en consideración el principio de proporcionalidad de las penas y su efecto resocializador, se estima que la pena que más se ajusta a derecho es la 16 años de presidio mayor en su grado máximo.

Que atendida la extensión de la pena determinada de acuerdo con los razonamientos que anteceden, su cumplimiento deberá ser efectivo, pues no se reúnen los requisitos de la ley 18.216.

#### **DÉCIMO SÉPTIMO: COSTAS.**

Que se condena en costas al acusado atendido a que ha sido patrocinado por abogado particular, estimando que la presunción legal de pobreza que lo ampara conforme

al artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales debido a su situación de privación de libertad, cede al haber el acusado optado por la defensa privada.

Por estas consideraciones y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 3, 7, 14 número 1, 15 número 1, 18, 26, 28, 50, 67, 69, 391 número 2 del Código Penal; artículos 45, 47, 295, 296, 297, 340, 341, 342, 344, 346, 348 y 351 del Código Procesal Penal, SE DECLARA:

I.- Que se CONDENA a **John Michel Alvarado Bergen**, ya individualizado, a la pena de dieciséis (16) años de presidio mayor en su grado máximo, accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, **como autor de un delito consumado de homicidio simple** en contra de Ángel Miro Sánchez Ugarte y **como autor de un delito frustrado de homicidio simple** en contra de Jonathan Ignacio Vásquez Monge, **perpetrados el día 3 de enero de 2022**, en la comuna de **La Pintana**.

II.- Que, atendida la extensión de la pena impuesta y no reuniéndose los requisitos que exige la ley 18.216 para imponer una pena sustitutiva, el sentenciado deberá cumplir efectivamente la sanción impuesta, la que se le contará desde el día 7 de junio de 2022, fecha desde la cual ha permanecido ininterrumpidamente privado de libertad por esta causa sujeto a la medida cautelar de prisión preventiva, según consta del certificado emitido para tales efectos por el ministro de Fe de este Tribunal.

III.- Que se condena al sentenciado al pago de las costas de la causa.

IV.- Cúmplase con lo dispuesto en el artículo 17 de la ley 20.568 que regula la inscripción automática, modifica el servicio electoral y moderniza el sistema de votaciones.

V.- Conforme lo dispuesto en el artículo 17 inciso 2° de la ley 19.970, se dispone, una vez ejecutoriado el presente fallo, la toma de muestras biológicas al condenado a fin de que se incluya en el Registro de Condenados, debiendo oficiarse al efecto al Servicio Médico Legal, entidad encargada del ingreso de la información al Sistema Nacional de Registro de ADN.

Devuélvase al Ministerio Público los documentos que hubieren acompañado, una vez que esta resolución se encuentre ejecutoriada.

Ofíciase, en su oportunidad a los organismos que corresponda para comunicar lo resuelto y remítanse los antecedentes necesarios al Juzgado de Garantía correspondiente,

para la ejecución de la pena, en virtud de lo establecido en el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Regístrese, y en su oportunidad, archívese.

Redactada por la magistrada Meza Fuentes.

**RUC N° 2200037681-0.**

**RIT 506-2023.**

Pronunciada por una sala del Sexto Tribunal Oral en lo Penal de Santiago, integrado por las jueces doña Paola Orellana Torres, doña Marcia Fuentes Castro, y doña Javiera Meza Fuentes.